

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2010-2011

30 MARS 2011

**Proposition de loi réformant la procédure
de liquidation-partage judiciaire**

AMENDEMENTS

N° 10 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

Artt. 1 à 5

Remplacer ces articles par ce qui suit :

Article 1^{er}

*La présente loi règle une matière visée à l'article 78
de la Constitution.*

Article 1/1^{er}

*Dans l'article 1193bis du Code judiciaire, inséré
par la loi du 29 avril 2001, l'alinéa 4 est remplacé par
ce qui suit: «Les créanciers hypothécaires ou
privilegiés inscrits ainsi que les personnes désignées
par l'article 1187, alinéa 2, doivent être entendus ou
dûment appelés par pli judiciaire notifié au moins cinq
jours avant l'audience.».*

Voir:

Documents du Sénat :

5-405 - 2010/2011 :

N° 1 : Proposition de loi de Mme Defraigne et consorts.

N° 2 : Avis du Conseil d'État.

N° 3 : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2010-2011

30 MAART 2011

**Wetsvoorstel houdende hervorming van
de procedure van gerechtelijke
vereffening-verdeling**

AMENDEMENTEN

Nr. 10 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

Art. 1 tot 5

Die artikelen vervangen als volgt :

Artikel 1

*Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in
artikel 78 van de Grondwet.*

Artikel 1/1

*In artikel 1193bis van het Gerechtelijk Wetboek,
ingevoegd door de wet van 29 april 2001, wordt het
vierde lid als volgt vervangen: «De ingeschreven
hypothecaire of bevoorrechte schuldeisers alsook de
personen aangewezen in artikel 1187, tweede lid,
moeten worden gehoord of behoorlijk worden opge-
roepen bij gerechtsbrief ter kennis gebracht ten minste
vijf dagen voor de zittingsdag.».*

Zie :

Stukken van de Senaat :

5-405 - 2010/2011 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van mevrouw Defraigne c.s.

Nr. 2 : Advies van de Raad van State.

Nr. 3 : Amendementen.

Article 2

Dans le livre IV, chapitre VI, du même Code, la section 2 est remplacée par ce qui suit :

« Section 2. Du partage judiciaire

Sous-section 1. De l'introduction de la demande et du jugement ordonnant le partage judiciaire

Art. 1207. Si tous les indivisaires ne consentent pas à un partage amiable ainsi que dans les cas visés à l'article 1206, alinéa 6, le partage a lieu judiciairement à la demande de la partie la plus diligente formée devant le tribunal de première instance.

Art. 1208. § 1^{er}. Si plusieurs demandeurs sollicitent séparément le partage de la même indivision, les demandes sont jointes, le cas échéant d'office, à la première audience utile.

§ 2. S'il existe entre les parties une autre indivision n'impliquant pas de tiers et dont la liquidation préalable est nécessaire pour aboutir au partage sollicité, la demande s'étend de plein droit à la liquidation de cette indivision.

§ 3. Dans le cas visé au § 2, le jugement rendu conformément à l'article 1209 implique de plein droit qu'il y a lieu de procéder à la liquidation de l'indivision dont la liquidation préalable est nécessaire pour aboutir au partage ordonné.

§ 4. À la demande de l'une des parties, le tribunal peut, en vue de permettre l'aboutissement de la procédure de partage dans les meilleurs délais, ordonner que certains biens situés à l'étranger qu'il désigne, ne feront pas l'objet du partage qu'il ordonne.

Le tribunal peut ordonner de même en cours de procédure, s'il est saisi de cette demande par le notaire-liquidateur conformément à l'article 1216.

Art. 1209. § 1^{er}. Le tribunal statue sur toutes les contestations dont il est saisi, sauf à en remettre la solution jusqu'au jugement d'homologation, et donne acte aux parties de leurs accords éventuels.

§ 2. Les accords actés par le tribunal ont la valeur des jugements visés à l'article 1043.

§ 3. Le jugement actant l'accord des parties sur la vente, publique ou de gré à gré, de tout ou partie des biens habilite le notaire-liquidateur à procéder à ladite vente, s'il en est requis par au moins une partie.

Artikel 2

In boek IV, hoofdstuk VI, van het hetzelfde Wetboek wordt afdeling 2 vervangen als volgt :

« Afdeling 2. Gerechtelijke verdeling

Onderafdeling 1. De inleiding van de vordering en het vonnis dat de gerechtelijke verdeling beveelt

Art. 1207. Indien niet alle mede-eigenaars met een minnelijke verdeling instemmen, alsook in de gevallen bedoeld in artikel 1206, zesde lid, geschiedt de verdeling gerechtelijk op vordering van de meest gereede partij ingesteld voor de rechtbank van eerste aanleg.

Art. 1208. § 1. Indien betreffende dezelfde onverdeeldheid meerdere eisers afzonderlijk de verdeling vorderen, worden de vorderingen op de eerste nuttige zitting, in voorkomend geval ambtshalve samengevoegd.

§ 2. Indien tussen partijen een andere onverdeeldheid bestaat waarbij geen derden zijn betrokken en waarvan de voorafgaande vereffening noodzakelijk is teneinde tot de gevorderde verdeling over te gaan, strekt de vordering zich van rechtswege uit tot de vereffening van die onverdeeldheid.

§ 3. In het geval bedoeld in § 2 heeft het vonnis dat met toepassing van artikel 1209 wordt gewezen, van rechtswege tot gevolg dat wordt overgegaan tot de vereffening van de onverdeeldheid, waarvan de voorafgaande vereffening noodzakelijk is, teneinde de bevolen verdeling te voltrekken.

§ 4. Op verzoek van één van de partijen, kan de rechtbank, teneinde de voltrekking van de verdeling binnen een zo kort mogelijke termijn mogelijk te maken, bevelen dat bepaalde in het buitenland gelegen goederen, die zij aanduidt, niet het voorwerp uitmaken van de verdeling die zij beveelt.

De rechtbank kan, indien dit verzoek bij haar aanhangig wordt gemaakt door de notaris-vereffenaar overeenkomstig artikel 1216, in dezelfde zin bevelen in de loop van de procedure.

Art. 1209. § 1. De rechtbank beslist over alle geschillen die bij haar aanhangig worden gemaakt, met dien verstande evenwel dat zij de oplossing kan uitstellen tot het vonnis van homologatie wordt gewezen, en verleent akte aan de partijen van hun eventuele akkoorden.

§ 2. De door de rechtbank vastgestelde akkoorden gelden als vonnis bedoeld in artikel 1043.

§ 3. Het vonnis waarin het akkoord van de partijen over de verkoop, openbaar of uit de hand, van alle of een deel van de goederen wordt vastgesteld, geeft de notaris-vereffenaar de mogelijkheid om over te gaan tot deze verkoop, indien hij daartoe door ten minste een partij wordt verzocht.

Ce jugement confère au notaire-liquidateur les pouvoirs visés à l'article 1224, § 4, alinéas 2, 3 et 4, dont il reproduit le texte en son dispositif.

En cas de vente publique d'immeubles, celle-ci a lieu conformément à ce qui est usité à l'égard des ventes publiques ordinaires d'immeubles et conformément à l'article 1193, alinéas 2 à 7, ainsi que, le cas échéant, conformément aux articles 1186 à 1192 et à l'article 1193, alinéa 8.

En cas de vente de gré à gré, celle-ci a lieu, le cas échéant, conformément à l'article 1193bis.

La vente des meubles a lieu conformément aux articles 1194 à 1204bis, le cas échéant à l'intervention d'un huissier de justice désigné par le notaire-liquidateur.

Au jour indiqué pour l'adjudication, il est procédé à celle-ci à la requête d'au moins une des parties.

Sous-section 2. De la désignation du notaire-liquidateur

Art. 1210. § 1^{er}. S'il ordonne le partage, le tribunal renvoie les parties devant le notaire-liquidateur sur la personne duquel elles s'accordent ou, sur demande motivée des parties, devant les deux notaires-liquidateurs dont elles sollicitent conjointement la désignation.

À défaut d'accord des parties ou s'il estime que la désignation de deux notaires-liquidateurs ne se justifie pas, le tribunal renvoie les parties devant un autre notaire-liquidateur qu'il désigne.

§ 2. Si le tribunal désigne deux notaires-liquidateurs, ceux-ci agissent conjointement, conformément aux dispositions de la présente section.

Par dérogation aux articles 5 et 6, 1^o, de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat, les deux notaires-liquidateurs instrumentent conjointement dans les ressorts territoriaux de chacun d'eux.

§ 3. Sans préjudice de l'application du § 4, lorsque deux notaires-liquidateurs ont été désignés, celui des deux dont le nom figure en premier ordre dans la décision est chargé de la garde des minutes.

§ 4. Si, dans le cadre du partage ordonné, le notaire-liquidateur est appelé à agir en dehors de son ressort territorial, celui-ci désigne pour ces opérations un notaire territorialement compétent.

§ 5. Sans préjudice des dispositions du livre premier de la quatrième partie et sauf décision contraire

Dit vonnis verleent aan de notaris-vereffenaar de bevoegdheden bedoeld in artikel 1224, § 4, tweede, derde en vierde lid, waarvan hij de tekst overneemt in het beschikkende gedeelte.

In geval van openbare verkoop van onroerende goederen, heeft deze plaats op de wijze die gebruikelijk is inzake gewone openbare verkoping van onroerende goederen en overeenkomstig artikel 1193, tweede tot zevende lid, alsmede, in voorkomend geval, overeenkomstig de artikelen 1186 tot 1192 en artikel 1193, achtste lid.

In geval van verkoop uit de hand, heeft deze, in voorkomend geval, plaats overeenkomstig artikel 1193bis.

De verkoop van roerende goederen geschiedt overeenkomstig de artikelen 1194 tot 1204bis, in voorkomend geval met tussenkomst van een gerechtsdeurwaarder aangewezen door de notaris-vereffenaar.

Op de dag bepaald voor de toewijzing, wordt daartoe overgegaan op verzoek van ten minste een van de partijen.

Onderafdeling 2. De aanstelling van de notaris-vereffenaar

Art. 1210. § 1. Indien de rechtbank de verdeling beveelt, verwijst zij de partijen naar de notaris-vereffenaar over wie de partijen het eens zijn, of, op gemotiveerd verzoek van de partijen, naar twee notarissen-vereffenaars waarvan zij gezamenlijk de aanstelling vragen.

Bij gebrek aan akkoord tussen de partijen, of indien de rechtbank oordeelt dat de aanstelling van twee notarissen-vereffenaars niet gerechtvaardigd is, verwijst zij de partijen naar een andere notaris-vereffenaar die zij aanwijst.

§ 2. Indien de rechtbank twee notarissen-vereffenaars aanwijst, handelen deze gezamenlijk, overeenkomstig de bepalingen van deze afdeling.

In afwijking van de artikelen 5 en 6, 1^o, van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt, treden beide notarissen-vereffenaars gezamenlijk op in de ambtsgebieden van elk van hen.

§ 3. Indien twee notarissen-vereffenaars werden aangewezen, is de notaris-vereffenaar wiens naam het eerst wordt vermeld in de beslissing, belast met de bewaring van de minuten, onverminderd de toepassing van § 4.

§ 4. Indien de notaris-vereffenaar in het kader van de bevolen verdeling dient op te treden buiten zijn ambtsgebied, wijst hij voor deze verrichtingen een territoriaal bevoegde notaris aan.

§ 5. Onverminderd de bepalingen van het eerste boek van het vierde deel en tenzij de rechtbank anders

du tribunal, les parties provisionnent le notaire-liquidateur par parts égales.

Sous-section 3. Du remplacement du notaire-liquidateur

Art. 1211. § 1^{er}. En cas de refus, d'empêchement du notaire-liquidateur ou s'il existe des circonstances de nature à soulever des doutes légitimes sur son impartialité ou son indépendance, le tribunal pourvoit à son remplacement.

Le notaire-liquidateur dont les parties ont sollicité conjointement la désignation ne peut être remplacé à la demande de l'une d'elles que pour des causes survenues ou connues depuis sa désignation.

Sans préjudice de l'article 1220, §§ 2 et 3, aucun remplacement ne peut être demandé par l'une des parties après l'ouverture des opérations, à moins que le motif invoqué n'ait été révélé ultérieurement à la partie qui le sollicite.

En cas d'appel de la décision visée aux articles 1209, § 1^{er}, et 1210, la demande de remplacement est formée devant le juge d'appel. Le remplacement ne peut alors être ultérieurement demandé sur la base des moyens soumis au juge d'appel.

§ 2. La partie ou le notaire-liquidateur qui propose des moyens de remplacement les présente par simple demande écrite déposée ou adressée au tribunal ayant désigné le notaire-liquidateur.

Le greffe notifie cette demande, par pli judiciaire, aux parties et au notaire-liquidateur.

Dans les quinze jours de cette notification, le notaire-liquidateur adresse, le cas échéant, ses observations au tribunal et aux parties.

Passé ce délai, le greffe convoque les parties et le notaire-liquidateur par pli judiciaire, pour une audience en chambre du conseil.

S'il accueille la demande, le tribunal nomme d'office, en lieu et place du notaire-liquidateur remplacé, un nouveau notaire-liquidateur qu'il désigne ou sur le choix duquel les parties se sont accordées.

La décision relative au remplacement n'est susceptible d'aucun recours.

Sous-section 4. De la gestion de la masse indivise

Art. 1212. Le tribunal peut, à n'importe quel stade de la procédure et à la demande de toute partie ou du notaire-liquidateur introduite par simple demande

beslist, staan de partijen in gelijke mate in voor de provisionering van de notaris-vereffenaar.

Onderafdeling 3. De vervanging van de notaris-vereffenaar

Art. 1211. § 1. In geval van weigering, verhinderende van de notaris-vereffenaar of, indien er omstandigheden zijn die gerechtvaardigde twijfel doen ontstaan over zijn onpartijdigheid of onafhankelijkheid, voorziet de rechtbank in zijn vervanging.

De notaris-vereffenaar waarvan de partijen gezamenlijk de aanstelling hebben gevraagd, kan slechts worden vervangen, op verzoek van één van de partijen, om redenen ontstaan of vastgesteld na zijn aanstelling.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 1220, §§ 2 en 3, kan, na de opening van de werkzaamheden, geen vervanging meer worden gevraagd door één van de partijen, tenzij de verzoekende partij slechts nadien kennis heeft genomen van door haar ingeroepen redenen.

In geval van hoger beroep tegen de beslissing bedoeld in de artikelen 1209, § 1, en 1210, wordt het verzoek tot vervanging ingediend bij de rechter in beroep. De vervanging kan bijgevolg later niet worden gevraagd op grond van de middelen ingeroepen voor de rechter in beroep.

§ 2. De partij of de notaris-vereffenaar die middelen van vervanging aanvoert, draagt deze voor bij gewoon schriftelijk verzoek neergelegd bij of gericht aan de rechtbank die de notaris-vereffenaar heeft aangesteld.

De griffie geeft kennis van dit verzoek, bij gerechtsbrief, aan de partijen en aan de notaris-vereffenaar.

Binnen vijftien dagen na deze kennisgeving, zendt de notaris-vereffenaar, in voorkomend geval, zijn opmerkingen aan de rechtbank en de partijen.

Na verloop van deze termijn, roept de griffie de partijen en de notaris-vereffenaar bij gerechtsbrief op voor een zitting in raadkamer.

Indien de rechtbank het verzoek inwilligt, stelt zij ambtshalve, in de plaats van de vervangen notaris-vereffenaar een nieuwe notaris-vereffenaar aan die zij aanwijst of over wie de partijen het eens zijn.

Tegen de beslissing betreffende de vervanging kan geen enkel rechtsmiddel worden aangewend.

Onderafdeling 4. Het beheer van de onverdeelde boedel

Art. 1212. De rechtbank kan, in elke stand van het geding en op vordering van een van de partijen of van de notaris-vereffenaar, door middel van een gewoon

écrite déposée ou adressée au tribunal ayant désigné le notaire-liquidateur, nommer un gestionnaire chargé d'accomplir les actes d'administration et, le cas échéant, de représenter en justice la masse des indivisaires.

La procédure se poursuit conformément à l'article 1211, § 2, alinéas 2 et 3. Passé le délai visé à l'article 1211, § 2, alinéa 3, le greffe convoque les parties et le notaire-liquidateur par pli judiciaire. S'il accueille la demande, le tribunal nomme un gestionnaire, détermine l'étendue de sa mission et fixe sa rémunération.

Le gestionnaire peut se faire assister dans sa gestion par une ou plusieurs personnes agissant sous sa responsabilité.

Sous-section 5. De l'expertise

Art. 1213. § 1^{er}. Lorsque le tribunal désigne un ou plusieurs experts chargés de l'expertise des biens dont la vente n'a point été décidée, la mission d'expertise comprend l'estimation des biens, la fixation des bases de celle-ci et, le cas échéant, l'indication des possibilités d'un partage commode en nature avec, en ce cas, la détermination des lots à tirer au sort.

L'expert accomplit en outre la mission qui lui est confiée par le notaire-liquidateur ou conjointement par les parties en concertation avec le notaire-liquidateur.

Le notaire-liquidateur ou les parties conjointement en concertation avec ce dernier peuvent également, soit modifier la mission de l'expert, soit demander à l'expert d'actualiser une estimation antérieure.

Sauf décision contraire du tribunal ou sauf accord de toutes les parties, l'expert n'entame sa mission que s'il y a été requis par le notaire-liquidateur.

§ 2. Simultanément au dépôt de son rapport final au greffe, l'expert communique au notaire-liquidateur, aux parties et à leurs conseils, une copie dudit rapport dans les formes prévues à l'article 978 et, s'agissant de la communication au notaire-liquidateur, par courrier recommandé.

§ 3. À défaut de désignation d'un expert dans le jugement visé aux articles 1209, § 1^{er}, et 1210, § 1^{er}, la demande de désignation d'un ou plusieurs experts peut être formée en cours de procédure, par toute partie ou par le notaire-liquidateur, par simple demande écrite déposée ou adressée au tribunal ayant désigné le notaire-liquidateur.

schriftelijk verzoek neergelegd bij of gericht aan de rechtbank die de notaris-vereffenaar heeft aangesteld, een beheerder aanwijzen, met opdracht alle daden van beheer te verrichten en, in voorkomend geval, de massa van de mede-eigenaars in rechte te vertegenwoordigen.

De procedure verloopt overeenkomstig artikel 1211, § 2, tweede en derde lid. Na verloop van de termijn bedoeld in artikel 1211, § 2, derde lid roept de griffie de partijen en de notaris-vereffenaar bij gerechtsbrief op. Indien de rechtbank het verzoek inwilligt, stelt zij een beheerder aan, bepaalt zij de omvang van zijn opdracht en bepaalt zij zijn vergoeding.

De beheerder kan zich in zijn beheer laten bijstaan door een of meerdere personen die onder zijn verantwoordelijkheid optreden.

Onderafdeling 5. Het deskundigenonderzoek

Art. 1213. § 1. Wanneer de rechtbank één of meerdere deskundigen aanstelt, belast met het deskundigenonderzoek voor de goederen waarvan de verkoping niet is beslist, omvat de opdracht tot deskundigenonderzoek, de schatting van de goederen, de vaststelling van de grondslagen van die schatting en eventueel de aanduiding van de mogelijkheden van een gevoeglijke verdeling in natura, met, in voorkomend geval, de vaststelling van de bij loting toe te wijzen kavels.

Verder voert de deskundige de opdracht uit die hem door de notaris-vereffenaar of door de partijen gezamenlijk wordt gegeven, in overleg met de notaris-vereffenaar.

Op dezelfde wijze kunnen de notaris-vereffenaar of de partijen gezamenlijk in overleg met deze laatste de opdracht van de deskundige wijzigen, dan wel de deskundige vragen een eerdere schatting te actualiseren.

Behoudens andersluidende beslissing van de rechtbank of behoudens akkoord van alle partijen vat de deskundige zijn opdracht pas aan nadat hij hierom werd verzocht door de notaris-vereffenaar.

§ 2. Gelijktijdig met de neerlegging van zijn verslag ter griffie, bezorgt de deskundige aan de notaris-vereffenaar, aan de partijen en aan hun raadslieden, een afschrift van dit verslag in de vorm bepaald in artikel 978 en, wat de mededeling aan de notaris-vereffenaar betreft, bij aangetekende brief

§ 3 Bij gebreke aan aanstelling van een deskundige in het vonnis bedoeld in de artikelen 1209, § 1 en 1210, § 1, kan het verzoek tot aanstelling van één of meerdere deskundigen in de loop van de procedure worden ingediend, door elke partij of door de notaris-vereffenaar, door middel van een gewoon schriftelijk verzoek neergelegd bij of gericht aan de rechtbank die de notaris-vereffenaar heeft aangesteld.

La procédure se poursuit conformément à l'article 1211, § 2, alinéas 2 et 3. Passé le délai visé à l'article 1211, § 2, alinéa 3, le greffe convoque les parties et le notaire-liquidateur par pli judiciaire. S'il accueille la demande, le tribunal désigne un ou plusieurs experts, dont la mission est définie au § 1^{er}.

Sous-section 6. Du déroulement des opérations

Dispositions générales

Art. 1214. § 1^{er}. Le notaire-liquidateur tente de concilier les parties et les informe qu'elles peuvent se faire assister d'un avocat.

A tout stade de la procédure, le notaire-liquidateur dresse, à la demande des parties, procès-verbal de l'accord global ou partiel intervenu quant à la liquidation ou au partage. L'accord ainsi acté et signé par les parties les lie définitivement et habilite le notaire-liquidateur, lorsqu'il porte sur la vente publique ou de gré à gré de tout ou partie des biens, à procéder à ladite vente s'il en est requis par au moins une partie.

En cas de vente publique, celle-ci a lieu conformément à ce qui est usité à l'égard des ventes publiques ordinaires d'immeubles et conformément à l'article 1193, alinéas 2 à 7, ainsi que, le cas échéant, conformément aux articles 1186 à 1192 et à l'article 1193, alinéa 8.

En cas de vente de gré à gré, celle-ci a lieu, le cas échéant, conformément à l'article 1193bis.

La vente des meubles a lieu conformément aux articles 1194 à 1204bis, le cas échéant à l'intervention d'un huissier de justice désigné par le notaire-liquidateur.

Au jour indiqué pour l'adjudication, il est procédé à celle-ci à la requête d'au moins une des parties.

§ 2. Le notaire-liquidateur procède à l'inventaire dans les meilleurs délais, sauf si les toutes parties, pour autant qu'elles soient capables, y renoncent en indiquant conjointement au notaire-liquidateur quels sont les biens dépendant de la masse à partager. Le notaire-liquidateur dresse procès-verbal de la renonciation des parties à l'inventaire et de leur accord quant à la détermination de la masse à partager et en communique une copie aux parties et à leurs conseils selon les formes prévues à l'article 1215, § 2.

De procedure verloopt overeenkomstig artikel 1211, § 2, tweede en derde lid. Na verloop van de termijn bedoeld in artikel 1211, § 2, derde lid roept de griffie de partijen en de notaris-vereffenaar bij gerechtsbrief op. Indien de rechtbank het verzoek inwilligt, stelt zij één of meerdere deskundigen aan, van wie de opdracht is bepaald in § 1.

Onderafdeling 6. Het verloop van de werkzaamheden

Algemene bepalingen

Art. 1214. § 1. De notaris-vereffenaar poogt de partijen te verzoenen en wijst de partijen erop dat ze zich kunnen laten bijstaan door een advocaat.

In elke stand van de rechtspleging maakt de notaris-vereffenaar, op verzoek van de partijen, een proces-verbaal op van het tussen hen bekomen globaal of gedeeltelijk akkoord over de vereffening of de verdeling. Het aldus vastgestelde akkoord dat door de partijen is ondertekend bindt hen definitief en geeft de notaris-vereffenaar, wanneer het betrekking heeft op de verkoop, openbaar of uit de hand, van alle of een deel van de goederen, de mogelijkheid om over te gaan tot deze verkoop, indien hij daartoe door ten minste een partij wordt verzocht.

In geval van openbare verkoop, heeft deze plaats op de wijze die gebruikelijk is inzake gewone openbare verkoping van onroerende goederen en overeenkomstig artikel 1193, tweede tot zevende lid, alsmede, in voorkomend geval, overeenkomstig de artikelen 1186 tot 1192 en artikel 1193, achtste lid.

In geval van verkoop uit de hand, heeft deze, in voorkomend geval, plaats overeenkomstig artikel 1193bis.

De verkoop van roerende goederen geschiedt overeenkomstig de artikelen 1194 tot 1204bis, in voorkomend geval met tussenkomst van een gerechtsdeurwaarder aangewezen door de notaris-vereffenaar.

Op de dag bepaald voor de toewijzing, wordt daartoe overgegaan op verzoek van ten minste een van de partijen.

§ 2. De notaris-vereffenaar verricht de boedelbeschrijving binnen een zo kort mogelijke termijn, tenzij alle partijen, voor zover zij bekwaam zijn, hiervan afzien en gezamenlijk aan de notaris-vereffenaar aanduiden welke de goederen zijn die van de te verdelen boedel afhangen. De notaris-vereffenaar maakt proces-verbaal op van de verzaking van de partijen aan de boedelbeschrijving en van hun akkoord met betrekking tot de vaststelling van de te verdelen boedel en bezorgt hiervan een afschrift aan de partijen en aan hun raadslieden in de vorm bepaald in artikel 1215, § 2.

De l'accord de toutes les parties, pour autant qu'elles soient capables, l'inventaire peut être fait sur déclarations.

§ 3. *S'il y consent, à la demande de toutes les parties, le notaire-liquidateur estime les biens à partager.*

§ 4. *Sans préjudice des règles relatives à la charge et à l'administration de la preuve, le notaire-liquidateur peut demander aux parties ou aux tiers toutes informations et pièces pertinentes.*

À défaut pour les parties ou pour les tiers de communiquer les informations et pièces pertinentes sollicitées par le notaire-liquidateur, le tribunal, saisi conformément à l'article 1216, peut ordonner leur production conformément aux articles 877 à 882, le cas échéant sous peine d'astreinte.

§ 5. *Le notaire-liquidateur procède aux comptes que les copartageants peuvent se devoir, à la formation de la masse générale, à la composition des lots et aux attributions à faire à chacun des copartageants. Il prend toute autre mesure complémentaire afin d'accomplir convenablement sa mission dans un délai raisonnable.*

§ 6. *L'absence d'une ou plusieurs parties ne fait pas obstacle à la poursuite des opérations. Le cas échéant, le notaire-liquidateur constate, à tout stade de la procédure, l'absence ou le refus de signer d'une partie.*

Nonobstant l'absence ou le refus de signer d'une partie, le notaire-liquidateur reçoit les prix d'adjudication et autres créances en principal et accessoires, en donne quittance avec ou sans subrogation et, en conséquence de ces paiements, donne mainlevée de toute inscription prise ou à prendre, de toute transcription de commandement et saisie, ainsi que de toute opposition s'il y a lieu.

§ 7. *Le notaire-liquidateur dresse, en un état liquidatif, le projet de partage qu'il soumet aux parties conformément à la procédure définie à l'article 1223. Il se conforme à l'accord global ou partiel visé aux articles 1209, § 1^{er}, ou 1214, § 1^{er}, alinéa 2, intervenu, le cas échéant, entre les parties.*

De l'ouverture des opérations

Art. 1215. § 1^{er}. Le notaire-liquidateur fixe à la requête de la partie la plus diligente, les jour et heure auxquels il sera procédé à l'ouverture des opérations. La première séance d'ouverture des opérations a lieu dans un délai raisonnable et au plus tard dans les trois mois suivant la requête de la partie la plus diligente. Si le procès-verbal d'ouverture des opérations ne peut être clôturé lors de la première séance, le

Mits alle partijen akkoord gaan en bekwaam zijn, kan de boedelbeschrijving op verklaring worden gedaan.

§ 3. *Indien de notaris-vereffenaar instemt met het verzoek van alle partijen, schat hij de te verdelen goederen.*

§ 4. *Zonder afbreuk te doen aan de regels van de bewijslast en bewijsvoering, kan de notaris-vereffenaar aan de partijen of derden alle relevante informatie en stukken vragen.*

Indien de partijen of derden de door de notaris-vereffenaar gevraagde relevante informatie en stukken niet meedelen, kan de rechtbank, geadieerd overeenkomstig artikel 1216, hun overlegging bevelen overeenkomstig de artikelen 877 tot 822, in voorkomend geval onder verbeurte van een dwangsom.

§ 5. *De notaris-vereffenaar maakt de rekeningen op die de deelgenoten elkaar verschuldigd mochten zijn, vormt de algemene boedel, stelt de kavels samen en doet de afrekening die met elk van de deelgenoten moet worden gedaan. Hij neemt alle andere bijkomende maatregelen om zijn opdracht naar behoren en binnen een redelijke termijn te vervullen.*

§ 6. *De afwezigheid van een of meerdere partijen verhindert de voortzetting van de werkzaamheden niet. In voorkomend geval, stelt de notaris-vereffenaar in elke stand van de procedure vast dat een partij afwezig is of weigert te tekenen.*

Niettegenstaande een partij afwezig is of weigert om te tekenen, ontvangt de notaris-vereffenaar de toewijzingen en andere schuldvorderingen in kapitaal en toebehoren, geeft hij ervan kwijting met of zonder indeplaatsstelling en, ten gevolge van deze betalingen, verleent hij opheffing van elke inschrijving die is of moet worden genomen, van elke overschrijving van bevel of beslag, alsmede van elk verzet indien daartoe grond bestaat.

§ 7. *De notaris-vereffenaar maakt, in een staat van vereffening, het ontwerp van verdeling op en legt deze aan de partijen voor overeenkomstig de procedure bepaald in artikel 1223. Hij handelt, volgens het gebeurlijk tussen de partijen tot stand gekomen globaal of gedeeltelijk akkoord bedoeld in de artikelen 1209, § 1, of 1214, § 1, tweede lid.*

De opening van de werkzaamheden

Art. 1215. § 1. De notaris-vereffenaar bepaalt op verzoek van de meest gereede partij dag en uur voor de opening van de werkzaamheden. De eerste zitting van de opening van de werkzaamheden heeft plaats binnen een redelijke termijn en uiterlijk binnen drie maanden na het verzoek van de meest gereede partij. Indien het proces-verbaal van de opening van de werkzaamheden niet kan worden afgesloten bij de eerste zitting,

notaire-liquidateur fixe sur le champ les jour et heure de la séance suivante.

Le notaire-liquidateur somme les intéressés, au moins huit jours à l'avance, par exploit d'huissier ou par lettre recommandée ainsi que leurs conseils par courrier ordinaire, télécopie ou courrier électronique, d'assister au procès-verbal d'ouverture des opérations pour fournir tous les renseignements et toutes les pièces utiles à l'accomplissement de sa mission et pour suppléer, s'il échet, au défaut d'inventaire auquel il n'aurait pas été renoncé conformément à l'article 1214, § 2, ou compléter cet inventaire à raison d'événements nouveaux.

§ 2. Le notaire-liquidateur fait signifier aux parties par exploit d'huissier ou leur adresse par lettre recommandée, ainsi qu'à leurs conseils par courrier ordinaire, télécopie ou courrier électronique, copie du procès-verbal d'ouverture des opérations.

Du procès-verbal intermédiaire

Art. 1216. § 1^{er}. Postérieurement à l'ouverture des opérations visée à l'article 1215, le notaire-liquidateur consigne, dans un procès-verbal intermédiaire, les litiges ou difficultés qui, selon lui, sont à ce point essentiels qu'ils empêchent l'établissement de l'état liquidatif visé à l'article 1214, § 7.

§ 2. Sans délai le notaire-liquidateur fait signifier aux parties par exploit d'huissier ou leur adresse par lettre recommandée, ainsi qu'à leurs conseils par courrier ordinaire, télécopie ou courrier électronique, une copie du procès-verbal intermédiaire visé au § 1^{er} et les invite à lui communiquer leurs positions.

§ 3. Sauf accord contraire de toutes les parties et du notaire-liquidateur quant au délai qui suit, celles-ci font part par écrit au notaire-liquidateur et aux autres parties de leur position dans le mois suivant la signification de l'exploit d'huissier ou la notification de la lettre recommandée visée au § 2. En cas de prises de position successives émanant de la même partie, le notaire-liquidateur ne tient compte que de la dernière position prise.

§ 4. Sauf accord de toutes les parties mettant fin aux litiges ou difficultés soulevés aux termes du procès-verbal intermédiaire lui communiqué par les parties dans les quinze jours suivant l'échéance du délai visé au § 3, le notaire-liquidateur dépose au greffe, dans le mois suivant l'expiration du même délai une expédition du procès-verbal, les positions des parties, l'inventaire des pièces lui communiquées par celles-ci ainsi que son avis, dont il adresse simultanément copie aux parties.

bepaalt de notaris-vereffenaar onmiddellijk dag en uur voor de volgende zitting.

De notaris-vereffenaar maant de belanghebbenden minstens acht dagen vooraf bij deurwaardersexploot of bij aangetekende brief aan, evenals hun raadslieden bij gewone brief, telefax of elektronische briefwisseling, aanwezig te zijn bij het opmaken van het proces-verbaal van de opening van de werkzaamheden, om alle inlichtingen en stukken te bezorgen nuttig voor het vervullen van zijn opdracht en, in voorkomend geval, het ontbreken van een boedelbeschrijving waaraan niet werd verzaakt overeenkomstig artikel 1214, § 2, te compenseren of de boedelbeschrijving aan te vullen naarmate er zich nieuwe gebeurtenissen voordoen.

§ 2. De notaris-vereffenaar betekent bij deurwaardersexploot of bij aangetekende brief aan de partijen evenals aan hun raadslieden bij gewone brief, telefax of elektronische briefwisseling, een afschrift van het proces-verbaal van opening van de werkzaamheden.

Het tussentijds proces-verbaal

Art. 1216. § 1. Na de opening van de werkzaamheden bedoeld in artikel 1215, neemt de notaris-vereffenaar, in een tussentijds proces-verbaal, de geschillen of moeilijkheden op die, naar zijn oordeel dermate essentieel zijn dat ze het opstellen van de staat van vereffening bedoeld in artikel 1214, § 7 beletten.

§ 2. De notaris-vereffenaar betekent onverwijld aan de partijen bij deurwaardersexploot of bij aangetekende brief en aan hun raadslieden bij gewone brief, telefax of elektronische briefwisseling, een afschrift van het tussentijds proces-verbaal bedoeld in § 1 en nodigt hen uit om hem hun standpunten dienaangaande te laten kennen.

§ 3. Behoudens andersluidend akkoord van alle partijen en van de notaris-vereffenaar betreffende de navolgende termijn, delen de partijen uiterlijk binnen een maand vanaf de betekening van het deurwaardersexploot of de kennisgeving van de aangetekende brief bedoeld in § 2 aan de notaris-vereffenaar en de andere partijen, schriftelijk hun standpunt mee. Ingeval eenzelfde partij opeenvolgende standpunten inneemt, houdt de notaris-vereffenaar enkel rekening met het laatst ingenomen standpunt.

§ 4. Behoudens andersluidend akkoord van alle partijen dat een einde maakt aan de geschillen of moeilijkheden opgenomen in het tussentijds proces-verbaal en dat zij hem binnen vijftien dagen na het verstrijken van de termijn bedoeld in § 3 meedelen, legt de notaris-vereffenaar ter griffie binnen een maand na het verstrijken van voormelde termijn een uitgifte neer van het proces-verbaal, alsook de standpunten van de partijen, de inventaris van de stukken van de partijen die zij aan de notaris-vereffenaar hebben bezorgd evenals zijn advies, waarvan hij gelijktijdig afschrift bezorgt aan de partijen.

§ 5. Le greffe convoque les parties par pli judiciaire et leurs conseils par courrier ordinaire, télécopie ou courrier électronique, pour une audience à l'occasion de laquelle les parties sont entendues sur la base de leurs positions prises conformément au § 3, qui tiennent lieu de conclusions, sous réserve de la possibilité, pour le juge, de faire application de l'article 735 ou de l'article 747.

De la mise en état conventionnelle

Art. 1217. Lors de l'ouverture des opérations, le notaire-liquidateur détermine avec toutes les parties tout ou partie du calendrier pour la poursuite du partage judiciaire, sauf si celles-ci renoncent à la détermination de pareil calendrier.

Les délais convenus sont actés au procès-verbal d'ouverture des opérations ou aux procès-verbaux ultérieurs, pour les délais convenus en cours de procédure. Chaque procès-verbal mentionne les jour et heure de la prochaine opération ou le délai dans lequel celle-ci aura lieu.

De la mise en état légale

Art. 1218. § 1^{er}. À défaut d'accord intervenu conformément à l'article 1217, les délais suivants s'appliquent, sous réserve de dérogation, de l'accord de toutes les parties et, s'agissant des délais qui lui sont impartis, du notaire-liquidateur.

Les parties disposent, pour la communication de leurs revendications et pièces au notaire-liquidateur et aux autres parties, de deux mois à compter de la clôture de l'inventaire.

À défaut d'inventaire, les parties disposent, pour la communication de leurs revendications et pièces au notaire-liquidateur et aux autres parties, d'un délai de deux mois, à compter du jour de la communication, par le notaire-liquidateur de la copie du procès-verbal visé à l'article 1214, § 2, alinéa 1^{er}.

En cas d'expertise, les parties disposent, à compter de la communication aux parties visée à l'article 1213, § 2, d'un délai de deux mois pour communiquer au notaire-liquidateur et aux autres parties leurs revendications quant aux biens soumis à l'expertise ou pour faire part de leurs éventuels amendements aux revendications antérieures quant à ces biens.

§ 2. Dans les deux mois suivant l'écoulement du dernier délai calculé conformément au § 1^{er}, alinéas 2, 3 ou 4, le notaire-liquidateur fait signifier aux parties par exploit d'huissier ou leur adresse par lettre recommandée, ainsi qu'à leurs conseils par courrier

§ 5. De griffie roept de partijen bij gerechtsbrief en hun raadslieden bij gewone brief, telefax of elektronische briefwisseling, op voor een zitting waarop de partijen worden gehoord op basis van hun standpunten ingenomen overeenkomstig § 3, die als conclusies worden beschouwd, onder voorbehoud van de mogelijkheid voor de rechter om toepassing te maken van artikel 735 of artikel 747.

De conventionele instaatstelling

Art. 1217. Naar aanleiding van de opening van de werkzaamheden bepaalt de notaris-vereffenaar met alle partijen geheel of gedeeltelijk het tijdschema voor het verdere verloop van de gerechtelijke verdeling, tenzij zij van de bepaling van dergelijk tijdschema afzien.

De overeengekomen termijnen worden vastgesteld in het proces-verbaal van opening van de werkzaamheden of in latere processen-verbaal, voor de termijnen die in de loop van de procedure worden overeengekomen. Elk proces-verbaal vermeldt de dag en het uur waarop of de termijn waarbinnen de volgende verrichting zal plaatsvinden.

De wettelijke instaatstelling

Art. 1218. § 1. Bij gebrek aan akkoord overeenkomstig artikel 1217, gelden de volgende termijnen, behalve in geval van afwijking, met akkoord van alle partijen en van de notaris-vereffenaar, wat betreft de termijnen die hem aanbelangen.

De partijen beschikken voor de mededeling van hun aanspraken en van hun stukken aan de notaris-vereffenaar en aan de andere partijen over een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de afsluiting van de boedelbeschrijving.

Bij gebreke aan boedelbeschrijving beschikken de partijen voor de mededeling van hun aanspraken en van hun stukken aan de notaris-vereffenaar en aan de andere partijen over een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de dag van de mededeling door de notaris-vereffenaar van het afschrift van het proces-verbaal bedoeld in artikel 1214, § 2, eerste lid.

In het geval van een deskundigenonderzoek, beschikken de partijen over een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de mededeling aan de partijen bedoeld in artikel 1213, § 2, om aan de notaris-vereffenaar en aan de andere partijen hun aanspraken mee te delen met betrekking tot de goederen die aan het deskundigenonderzoek zijn onderworpen, dan wel om eventuele eerdere aanspraken omtrent die goederen aan te passen.

§ 2. Binnen twee maanden na het verstrijken van de laatste termijn berekend overeenkomstig § 1, tweede, derde of vierde lid, betekent de notaris-vereffenaar aan partijen bij deurwaardersexploot of bij aange tekende brief, alsook aan hun raadslieden bij gewone

ordinaire, télécopie ou courrier électronique, un aperçu des revendications qui lui ont été soumises dans le respect des délais visés au § 1^{er}, alinéas 2 à 4.

Dans les deux mois de la signification ou de la notification de la lettre recommandée visées à l'alinéa 1^{er}, les parties font connaître, par écrit, leurs observations éventuelles sur les revendications des autres parties au notaire-liquidateur et à celles-ci.

§ 3. Le notaire-liquidateur établit, dans un état liquidatif, le projet de partage, dans un délai de quatre mois prenant cours :

1^o soit après l'échéance du délai visé au § 2, alinéa 2;

2^o soit, en cas de découverte de nouveaux faits ou pièces déterminants, après l'échéance des délais convenus ou fixés conformément à l'article 1219;

3^o soit, en cas d'application de l'article 1216, lorsque la décision tranchant les litiges ou difficultés est passée en force de chose jugée;

4^o soit, en cas de vente de tout ou partie des biens en application des articles 1224 et 1224bis, ou sur la base de l'accord des parties acté par le tribunal conformément à l'article 1209 ou par le notaire-liquidateur conformément à l'article 1214, § 1^{er}, alinéa 2, à dater de l'encaissement du prix de la vente et des frais y afférents.

En toute hypothèse, le délai imparti au notaire-liquidateur pour l'établissement du projet de partage, prend cours à la dernière échéance parmi celles visées au présent paragraphe.

§ 4. À défaut de délais convenus conformément à l'article 1217, le juge peut, à la demande d'une partie ou du notaire-liquidateur, réduire les délais visés au présent article, eu égard aux éléments propres à la cause, en vue de permettre l'aboutissement de la procédure de partage dans les meilleurs délais.

La demande est déposée ou adressée par simple lettre au tribunal ayant désigné le notaire-liquidateur.

Le greffe notifie cette demande, par pli judiciaire, aux parties et au notaire-liquidateur.

Dans les quinze jours de cette notification, le notaire-liquidateur et les parties adressent, le cas

brief, telefax of elektronische briefwisseling, een overzicht van de aanspraken die hem werden bezorgd met naleving van de termijnen bedoeld in § 1, tweede tot vierde lid.

Partijen laten schriftelijk, binnen een termijn van twee maanden na de betekening of de kennisgeving van de aangetekende brief bedoeld in het eerste lid, hun eventuele opmerkingen op de aanspraken van de andere partijen aan de notaris-vereffenaar en de andere partijen kennen.

§ 3. De notaris-vereffenaar maakt, in een staat van vereffening, het ontwerp van verdeling op binnen een termijn van vier maanden die begint te lopen :

1^o ofwel na het verstrijken van de in § 2, tweede lid, bepaalde termijn;

2^o ofwel, in geval van de ontdekking van nieuwe feiten of stukken van overwegend belang, na het verstrijken van de overeengekomen of de in artikel 1219 bepaalde termijnen;

3^o ofwel, in geval van toepassing van artikel 1216, wanneer de beslissing tot beslechting van de geschillen of moeilijkheden in kracht van gewijsde is gegaan;

4^o ofwel, in geval van verkoop van alle of een deel van de goederen overeenkomstig de artikelen 1224 en 1224bis, of op grond van een akkoord tussen de partijen waarvan de rechtbank akte verleende overeenkomstig artikel 1209 of op grond van het akkoord dat voor de notaris-vereffenaar werd gesloten overeenkomstig artikel 1214, § 1, tweede lid, te rekenen vanaf de inning van de verkoopprijs en de eraan verbonden kosten.

De termijn die aan de notaris-vereffenaar wordt opgelegd voor het opmaken van het ontwerp van verdeling, neemt in elk geval een aanvang op de laatste vervalddag van de in deze paragraaf bedoelde vervalddagen.

§ 4. Indien geen termijnen werden overeengekomen overeenkomstig artikel 1217, kan de rechter, op verzoek van een partij of op verzoek van de notaris-vereffenaar, de in dit artikel bedoelde termijnen inkorten, gelet op de elementen eigen aan de zaak, teneinde de voltrekking van de procedure tot verdeling binnen een zo kort mogelijke termijn mogelijk te maken.

Het verzoek wordt bij gewone brief ingediend bij of gericht aan de rechtbank die de notaris-vereffenaar heeft aangesteld.

De griffie geeft bij gerechtsbrief aan de partijen en aan de notaris-vereffenaar kennis van dit verzoek,

Binnen vijftien dagen na deze kennisgeving, richten de notaris-vereffenaar en de partijen, in voorkomend

échéant, leurs observations au tribunal, ainsi qu'aux autres parties et au notaire-liquidateur.

Passé ce délai et à la demande d'au moins une des parties ou du notaire-liquidateur, le greffe convoque les parties et le notaire-liquidateur par pli judiciaire.

S'il accueille la demande, le cas échéant en statuant sur pièces, le tribunal arrête, par ordonnance, les délais visés à l'alinéa premier.

L'ordonnance est notifiée par le greffe par pli simple au notaire-liquidateur, aux parties, ainsi qu'à leurs conseils.

L'ordonnance n'est susceptible d'aucun recours.

De la découverte de nouveaux faits ou de nouvelles pièces déterminants

Art. 1219. En cas de découverte de nouveaux faits ou nouvelles pièces qu'il estime déterminants, le notaire-liquidateur invite les parties à lui faire part de leurs observations à ce sujet dans le délai convenu ou, à défaut d'accord entre toutes les parties quant à ce nouveau délai, dans un délai d'un mois à dater de la demande du notaire-liquidateur.

De la sanction du dépassement des délais convenus ou fixés

Art. 1220. § 1^{er}. Sauf accord de toutes les parties ou découverte de nouveaux faits ou nouvelles pièces déterminants, le notaire-liquidateur ne tient pas compte des revendications, observations et pièces communiquées après l'échéance des délais convenus en application de l'article 1217 ou fixés à l'article 1218, §§ 1^{er} et 2.

§ 2. Si le notaire-liquidateur n'agit pas dans les délais convenus en application de l'article 1217 ou fixés par la loi, chacune des parties peut, par simple lettre déposée ou adressée au tribunal ayant désigné le notaire-liquidateur, solliciter la convocation du notaire-liquidateur et des parties.

Le greffe notifie cette demande aux parties et au notaire-liquidateur par pli judiciaire.

Dans les quinze jours de cette notification, le notaire-liquidateur adresse, le cas échéant, ses observations au tribunal et aux parties

Passé ce délai, le greffe convoque les parties et le notaire-liquidateur par pli judiciaire, pour une audience en chambre du conseil.

geval, hun opmerkingen aan de rechtbank, alsook aan de andere partijen en aan de notaris-vereffenaar

Na afloop van deze termijn en op verzoek van minstens een van de partijen of van de notaris-vereffenaar, roept de griffier de partijen en de notaris-vereffenaar bij gerechtsbrief op.

Indien de rechtbank het verzoek toewijst, in voorkomend geval door uitspraak te doen op stukken, legt zij bij beschikking de in het eerste lid bedoelde termijnen vast.

De beschikking wordt door de griffie bij gewone brief aan de notaris-vereffenaar, aan de partijen en aan hun raadslieden ter kennis gebracht.

Tegen de beschikking kan geen enkel rechtsmiddel worden aangewend.

De ontdekking van nieuwe feiten of nieuwe stukken van overwegend belang

Art. 1219. In geval van de ontdekking van nieuwe feiten of nieuwe stukken die de notaris-vereffenaar van overwegend belang acht, nodigt hij de partijen uit daaromtrent hun opmerkingen te doen kennen binnen de overeengekomen termijn, dan wel, bij gebrek aan akkoord tussen alle partijen betreffende deze nieuwe termijn, binnen een termijn van een maand vanaf het verzoek van de notaris-vereffenaar.

De sanctie in geval van overschrijding van de overeengekomen of bepaalde termijnen

Art. 1220. § 1. Behoudens akkoord van alle partijen of in geval van de ontdekking van nieuwe feiten of nieuwe stukken van overwegend belang, houdt de notaris-vereffenaar geen rekening met aanspraken, opmerkingen en stukken die na het verstrijken van de met toepassing van artikel 1217 overeengekomen termijnen of de in artikel 1218, §§ 1 en 2 bepaalde termijnen worden aangebracht.

§ 2. Indien de notaris-vereffenaar niet binnen de met toepassing van artikel 1217 overeengekomen of wettelijk bepaalde termijnen handelt, kan elk van de partijen bij gewone brief neergelegd bij of gericht aan de rechtbank die de notaris-vereffenaar heeft aangesteld, om de oproeping van de notaris-vereffenaar en de partijen verzoeken.

De griffie geeft kennis van dit verzoek, bij gerechtsbrief, aan de partijen en aan de notaris-vereffenaar.

Binnen vijftien dagen na deze kennisgeving, zendt de notaris-vereffenaar, in voorkomend geval, zijn opmerkingen aan de rechtbank en de partijen.

Na verloop van deze termijn, roept de griffie de partijen en de notaris-vereffenaar bij gerechtsbrief op voor een zitting in raadkamer.

Le juge entend le notaire-liquidateur et les parties, détermine à cette audience, en concertation avec le notaire-liquidateur, le calendrier pour la poursuite des opérations et se prononce sur le remplacement du notaire-liquidateur, lequel ne peut être ordonné si toutes les parties s'y opposent. Cette décision n'est pas susceptible de recours.

§ 3. La même demande peut être formulée lorsque, en cas de désignation de deux notaires-liquidateurs, ceux-ci ne peuvent agir conjointement.

Dans cette hypothèse, le tribunal, s'il ordonne le remplacement des notaires-liquidateurs, désigne un autre notaire-liquidateur.

De l'interruption des délais convenus ou fixés

Art. 1221. De l'accord de toutes les parties, les délais convenus ou fixés pour la poursuite de la procédure peuvent être interrompus. Les parties en informent par écrit le notaire-liquidateur.

Lorsque l'interruption prend fin, un nouveau délai prend cours, sauf accord contraire de toutes les parties, à dater du jour suivant la notification par la partie la plus diligente de la fin de l'interruption au notaire-liquidateur et aux autres parties.

De la communication des pièces

Art. 1222. § 1^{er}. Les parties communiquent entre elles ainsi qu'au notaire-liquidateur la copie des pièces auxquelles elles se réfèrent dans la phase notariale du partage judiciaire. Les parties classent, numérotent et énumèrent ces pièces dans un inventaire.

§ 2. Sauf accord de toutes les parties, seules les pièces reprises dans l'inventaire des pièces et communiquées aux autres parties ainsi qu'au notaire-liquidateur dans les délais et selon la forme imposés par la loi sont prises en compte lors des opérations devant le notaire-liquidateur.

Du partage en nature

Art. 1223. § 1^{er}. Préalablement à l'attribution des lots, le cas échéant déterminés par l'expert, chaque indivisaire peut formuler ses contredits à l'égard de l'état liquidatif contenant le projet de partage visé à l'article 1214, § 7, et, le cas échéant, faire valoir les observations et moyens à l'égard du rapport final d'expertise.

À cette fin, le notaire-liquidateur somme les intéressés par exploit d'huissier ou par lettre recommandée,

De rechter hoort de notaris-vereffenaar en de partijen, bepaalt ter zitting na overleg met de notaris-vereffenaar het verdere tijdsverloop van de werkzaamheden en oordeelt over de vervanging van de notaris-vereffenaar, die niet kan worden uitgesproken indien alle partijen zich daartegen verzetten. Tegen deze beslissing kan geen enkel rechtsmiddel worden aangewend.

§ 3. Hetzelfde verzoek kan worden geformuleerd wanneer, in geval van de aanstelling van twee notarissen-vereffenaars, dezen niet gezamenlijk kunnen handelen.

In dit geval stelt de rechtbank, wanneer zij de vervanging van de notarissen-vereffenaars beveelt, een andere notaris-vereffenaar aan.

De stuiting van de overeengekomen of bepaalde termijnen

Art. 1221. Ten gevolge van een akkoord tussen alle partijen, kunnen de overeengekomen termijnen of de termijnen bepaald voor de voortzetting van de procedure worden gestuit. De partijen brengen de notaris-vereffenaar hiervan schriftelijk op de hoogte.

Bij beëindiging van de stuiting, begint een nieuwe termijn, behoudens andersluidend akkoord van alle partijen, op de dag volgend op de kennisgeving door de meest gereede partij van het einde van de stuiting aan de notaris-vereffenaar en aan de andere partijen.

De mededeling van de stukken

Art. 1222. § 1. Partijen bezorgen een kopie van de stukken die zij in de notariële fase van de gerechtelijke verdeling aanwenden aan elkaar en aan de notaris-vereffenaar. De partijen ordenen, nummeren en sommen deze stukken in een lijst van de stukken op.

§ 2. Behoudens akkoord van alle partijen, worden enkel de stukken die in de lijst van de stukken werden vermeld en die werden meegedeeld aan de andere partijen alsook aan de notaris-vereffenaar binnen de termijnen en in de vorm voorgeschreven door de wet, bij de verrichtingen voor de notaris-vereffenaar aangewend.

De verdeling in natura

Art. 1223. § 1. Voor de toewijzing van de kavels die in voorkomend geval door de deskundige zijn bepaald, kan iedere deelgenoot zijn bezwaren met betrekking tot de staat van vereffening houdende het ontwerp van verdeling bedoeld in artikel 1214, § 7, en, in voorkomend geval, opmerkingen en middelen met betrekking tot het eindverslag van de deskundigen laten gelden.

Te dien einde maant de notaris-vereffenaar bij deurwaardersexploot of bij aangetekende brief de

ainsi que leurs conseils par courrier ordinaire, télécopie ou courrier électronique, de prendre connaissance de l'état liquidatif contenant le projet de partage visé à l'article 1214, § 7, annexé à ladite sommation et, le cas échéant, du rapport final d'expertise qui leur a été préalablement communiqué par l'expert conformément à l'article 1213, § 2. Le notaire-liquidateur convoque en même temps les intéressés à l'attribution des lots et à la clôture des opérations, qui se tiendront aux lieu, jour et heure fixés par le notaire-liquidateur.

Dans sa sommation le notaire-liquidateur avertit les parties qu'il sera procédé, tant en leur absence qu'en leur présence, à l'attribution des lots, le cas échéant par tirage au sort ou, en cas de désaccord sur la formation des lots ou sur l'état liquidatif contenant le projet de partage visé à l'article 1214, § 7, à l'établissement du procès-verbal des litiges ou difficultés visé à l'article 1223, § 3.

Sauf accord de toutes les parties quant au délai qui suit, les parties disposent d'un délai d'un mois à compter de la date de la sommation pour faire part par écrit au notaire-liquidateur et aux autres parties de leurs contredits quant à l'état liquidatif contenant le projet de partage visé à l'article 1214, § 7 et, le cas échéant, de leurs observations sur le rapport final d'expertise donnant lieu auxdits contredits.

§ 2. En l'absence de contredits formulés dans le respect des délais et de la forme visés au § 1^{er}, alinéa 4, le notaire-liquidateur procède, lors de la clôture des opérations visée au § 1^{er}, alinéa 2, à l'attribution des lots conformément à l'accord de toutes les parties ou, à défaut d'un tel accord, par tirage au sort et signe, avec les parties comparantes, le procès-verbal de clôture.

L'acte de partage est définitif comme partage amiable, sans préjudice, le cas échéant, de l'application de l'article 1206, alinéas 5 et 6.

§ 3. Lorsque des contredits ont été formulés dans le respect des délais et de la forme visés au § 1^{er}, alinéa 4, le notaire-liquidateur dresse en lieu et place de la clôture des opérations visée au § 1^{er}, alinéa 2, un procès-verbal des litiges ou difficultés contenant la description de tous ces contredits.

Les contredits ne peuvent porter atteinte aux accords actés conformément aux articles 1209, § 1^{er}, ou 1214, § 1^{er}, alinéa 2.

En cas d'observations ou de contredits adressés successivement au notaire-liquidateur par la même

belanghebbenden, alsook hun raadslieden bij gewone brief, telefax of elektronische briefwisseling, ertoe aan kennis te nemen van de staat van vereffening houdende het ontwerp van verdeling bedoeld in artikel 1214, § 7, gehecht aan de aanmaning en, in voorkomend geval, van het eindverslag dat de deskundige hun voorafgaandelijk heeft meegedeeld overeenkomstig artikel 1213, § 2. Gelijktijdig roept de notaris-vereffenaar de belanghebbenden op om aanwezig te zijn bij de toewijzing van de kavels en de afsluiting der werkzaamheden die plaatsvinden op de plaats, de dag en het uur bepaald door de notaris-vereffenaar.

In zijn aanmaning waarschuwt de notaris-vereffenaar de partijen dat de toewijzing, in voorkomend geval door loting, zowel in hun afwezigheid als in hun aanwezigheid zal geschieden, dan wel dat bij onenigheid over de kavelvorming of over de staat van vereffening houdende het ontwerp van verdeling bedoeld in artikel 1214, § 7, een proces-verbaal van de geschillen of moeilijkheden bedoeld in artikel 1223, § 3, zal worden opgemaakt.

Behoudens akkoord van de partijen betreffende de navolgende termijn, beschikken de partijen over een termijn van een maand vanaf de dagtekening van de aanmaning om schriftelijk aan de notaris-vereffenaar en de andere partijen hun bezwaren met betrekking tot de staat van vereffening houdende het ontwerp van verdeling bedoeld in artikel 1214, § 7 te laten kennen en, in voorkomend geval, hun opmerkingen met betrekking tot het eindverslag van de deskundige die tot die bezwaren aanleiding hebben gegeven, te laten kennen.

§ 2. Bij gebrek aan bezwaren geformuleerd binnen de termijnen en in de vorm bedoeld in § 1, vierde lid, gaat de notaris-vereffenaar, bij de afsluiting der werkzaamheden bedoeld in § 1, tweede lid, over tot toewijzing van de kavels overeenkomstig het akkoord van alle partijen, of, bij gebrek aan dergelijk akkoord, tot de loting en ondertekent, samen met de verschijnende partijen, het proces-verbaal van afsluiting.

De akte van verdeling is definitief als minnelijke verdeling, onverminderd, in voorkomend geval, de toepassing van artikel 1206, vijfde en zesde lid.

§ 3. In geval van bezwaren geformuleerd binnen de termijnen en in de vorm bedoeld in § 1, vierde lid, maakt de notaris-vereffenaar, in de plaats van de afsluiting der werkzaamheden bedoeld in § 1, tweede lid, een proces-verbaal van de geschillen of moeilijkheden met beschrijving van die bezwaren.

De bezwaren mogen geen afbreuk doen aan de akkoorden die werden vastgesteld overeenkomstig de artikelen 1209, § 1, of 1214, § 1, tweede lid.

Ingeval eenzelfde partij opeenvolgende opmerkingen of bezwaren formuleert, houdt de notaris-vereffe-

partie, celui-ci ne tient compte que des dernières observations ou contredits qui lui ont été communiqués dans le respect des délais visés au § 1^{er}, alinéa 4.

Sauf accord contraire de toutes les parties et du notaire-liquidateur, le notaire-liquidateur fait signifier aux parties par exploit d'huissier ou leur adresse par lettre recommandée, ainsi qu'à leurs conseils par courrier ordinaire, télécopie ou courrier électronique, son avis écrit sur les litiges ou difficultés, dans les deux mois à compter de l'établissement du procès-verbal des litiges ou difficultés.

Simultanément, le notaire-liquidateur dépose au greffe une expédition du procès-verbal des litiges ou difficultés, de son avis écrit, du procès-verbal d'ouverture des opérations ainsi que de tous les procès-verbaux subséquents et de l'inventaire, une copie de l'inventaire des pièces des parties, ainsi qu'une expédition de l'état liquidatif contenant le projet de partage visé à l'article 1214, § 7.

Ce dépôt saisit le tribunal. Le greffe convoque les parties par pli judiciaire et leurs conseils par courrier ordinaire, télécopie ou courrier électronique, pour une audience lors de laquelle il est fait application soit de l'article 735 soit de l'article 747.

§ 4. Le tribunal tranche les litiges ou difficultés, homologue purement et simplement l'état liquidatif contenant le projet de partage ou le renvoie au notaire-liquidateur pour faire, dans les délais qu'il fixe, un état liquidatif complémentaire ou un état liquidatif conforme à ses directives.

Sauf accord de toutes les parties ou sous réserve de la survenance de faits nouveaux ou de la découverte de pièces nouvelles déterminants, le tribunal ne connaît que des litiges ou difficultés résultant des contredits actés aux termes du procès-verbal visé au § 3, alinéa 1^{er}.

§ 5. En cas d'homologation de l'état liquidatif contenant le projet de partage, le greffier notifie au notaire-liquidateur la décision intervenue. Le notaire-liquidateur dépose au rang de ses minutes la décision passée en force de chose jugée.

§ 6. En cas d'établissement d'un état liquidatif contenant projet de partage complémentaire ou d'un état liquidatif contenant projet de partage conforme aux directives du tribunal, le notaire-liquidateur somme les intéressés par exploit d'huissier ou par lettre recommandée, ainsi que leurs conseils par courrier ordinaire, télécopie ou courrier électronique, de prendre connaissance de cet état, qu'il annexe à

naar enkel rekening met de laatste opmerkingen of bezwaren die hem werden meegegeeld binnen de termijnen bedoeld in § 1, vierde lid.

Behoudens andersluidend akkoord van alle partijen en de notaris-vereffenaar, deelt de notaris-vereffenaar binnen twee maanden vanaf het opmaken van het proces-verbaal van de geschillen of moeilijkheden zijn schriftelijk advies over de geschillen of moeilijkheden bij deurwaardersexploot of bij aangetekende brief aan de partijen alsook bij gewone brief, telefax of elektronische briefwisseling, aan hun raadslieden mee.

Gelijktijdig legt de notaris-vereffenaar ter griffie een uitgifte van het proces-verbaal van de geschillen of moeilijkheden, van zijn schriftelijk advies, van het proces-verbaal van opening der werkzaamheden alsmede van alle navolgende processen-verbaal, van de boedelbeschrijving, van de kopie van de lijst van de stukken van de partijen, en een uitgifte van de staat van vereffening houdende het ontwerp van verdeling bedoeld in artikel 1214, § 7 neer.

Door deze neerlegging wordt de zaak aanhangig gemaakt bij de rechtbank. De griffie roept de partijen bij gerechtsbrief en hun raadslieden bij gewone brief, telefax of elektronische briefwisseling, op voor een zitting waarbij toepassing wordt gemaakt van artikel 735 ofwel van artikel 747.

§ 4. De rechtbank beslecht de geschillen of moeilijkheden, homologeert zonder meer de staat van vereffening houdende het ontwerp van verdeling of verzendt deze aan de notaris-vereffenaar om, binnen de door haar vastgestelde termijnen, een aanvullende staat van vereffening of een staat van vereffening overeenkomstig de door de rechtbank gegeven richtlijnen op te maken.

Behoudens akkoord van alle partijen of ingeval van de ontdekking van nieuwe feiten of nieuwe stukken van overwegend belang, neemt de rechtbank enkel kennis van de geschillen of moeilijkheden voortvloeiend uit de bezwaren vastgesteld in het proces-verbaal bedoeld in § 3, eerste lid.

§ 5. In geval van homologatie van de staat van vereffening houdende het ontwerp van verdeling geeft de griffier kennis van de uitspraak aan de notaris-vereffenaar. De notaris-vereffenaar rangschikt onder zijn minuten de uitspraak die in kracht van gewijsde is gegaan.

§ 6. Indien een aanvullende staat van vereffening houdende het ontwerp van verdeling of een staat van vereffening houdende het ontwerp van verdeling overeenkomstig de door de rechtbank gegeven richtlijnen is opgemaakt, maant de notaris-vereffenaar bij deurwaardersexploot of aangetekende brief de belanghebbenden, alsook hun raadslieden bij gewone brief, telefax of elektronische briefwisseling, ertoe aan

ladite sommation. Le notaire-liquidateur convoque en même temps les intéressés à la clôture des opérations, qui se tiendra aux lieu, jour et heure qu'il fixe.

Sauf accord contraire de toutes les parties quant au délai qui suit, celles-ci disposent d'un délai d'un mois à compter de la date de la sommation pour faire part par écrit au notaire-liquidateur et aux autres parties de leurs contredits quant à cet état. L'article 1223, § 3, alinéa 3 est applicable.

Sauf découverte de nouveaux faits ou de nouvelles pièces déterminants, les contredits ne peuvent porter que sur les litiges ou difficultés liés à l'adaptation de l'état liquidatif conformément aux directives du tribunal ou, le cas échéant, sur les litiges ou difficultés nouveaux résultant de ladite adaptation.

Lorsque des contredits ont été formulés dans le respect des délais et de la forme visés à l'alinéa 2, le notaire-liquidateur dresse un procès-verbal des litiges ou difficultés contenant la description de tous ces contredits. La procédure se poursuit conformément à l'article 1223, § 3, alinéas 4 à 6.

De la vente des biens non commodément partageables en nature

Art. 1224. § 1^{er}. Si, soit de l'accord de toutes les parties, soit de l'avis du notaire-liquidateur, le cas échéant sur la base du rapport déposé par l'expert, il est impossible de partager commodément en nature, le notaire-liquidateur dresse, sauf en cas d'accord de toutes les parties quant à la vente de gré à gré conformément à l'article 1214, § 1^{er}, alinéa 2, le cahier des charges de la vente publique des immeubles non commodément partageables en nature et somme les parties par exploit d'huissier ou par lettre recommandée, ainsi que leurs conseils par courrier ordinaire, télécopie ou courrier électronique, d'en prendre connaissance et de lui faire part, par écrit, de leurs contredits dans le mois suivant la sommation, sauf accord contraire de toutes les parties quant à ce délai. La sommation mentionne explicitement ce délai. Simultanément, le notaire-liquidateur fait sommation aux parties d'assister aux opérations de vente.

§ 2. En l'absence de contredits formulés par les parties conformément au § 1^{er} sur le principe de la vente, le notaire-liquidateur est présumé requis pour poursuivre les opérations de vente.

kennis te nemen van deze staat, die hij hecht aan de aanmaning. Gelijktijdig roept de notaris-vereffenaar de belanghebbenden op om aanwezig te zijn bij de afsluiting der werkzaamheden die plaatsvindt op de plaats, de dag en het uur die hij bepaalt.

Behoudens akkoord van alle partijen betreffende de volgende termijn, beschikken de partijen over een termijn van een maand vanaf de dagtekening van de aanmaning, om schriftelijk aan de notaris-vereffenaar en de andere partijen hun bezwaren met betrekking tot deze staat te laten kennen. Artikel 1223, § 3, derde lid is van toepassing.

Behoudens ontdekking van nieuwe feiten of van nieuwe stukken van overwegend belang, kunnen de bezwaren slechts betrekking hebben op de geschillen of moeilijkheden die verband houden met de aanpassing van de staat van vereffening conform de richtlijnen van de rechtbank of, in voorkomend geval, met de nieuwe geschillen of moeilijkheden die uit die aanpassing voortvloeiën.

In geval van bezwaren geformuleerd binnen de termijnen en in de vorm bedoeld in het tweede lid, maakt de notaris-vereffenaar een proces-verbaal van de geschillen of moeilijkheden met beschrijving van die bezwaren. De procedure verloopt volgens artikel 1223, § 3, vierde tot zesde lid.

De verkoop van de niet gevoeglijk in natura verdeelbare goederen

Art. 1224. § 1. Indien, ofwel krachtens het akkoord van alle partijen, ofwel krachtens het advies van de notaris-vereffenaar; in voorkomend geval gebaseerd op het neergelegde verslag van de deskundige, blijkt dat de gevoeglijke verdeling in natura onmogelijk is, stelt de notaris-vereffenaar; behalve in geval van een akkoord van alle partijen omtrent de verkoop uit de hand overeenkomstig artikel 1214, § 1, tweede lid, de verkoopvoorwaarden van de openbare verkoping van de niet gevoeglijk in natura verdeelbare onroerende goederen op en maant de partijen bij deurwaarders-exploot of bij aangetekende brief, en hun raadslieden bij gewone brief, telefax of elektronische briefwisseling, aan hiervan kennis te nemen en hem hun bezwaren binnen een maand na de aanmaning tot kennisneming schriftelijk over te maken, behoudens andersluidend akkoord van alle partijen betreffende die termijn. De aanmaning vermeldt uitdrukkelijk deze termijn. Gelijktijdig maant de notaris-vereffenaar de partijen aan om bij de verkoopverrichtingen aanwezig te zijn.

§ 2. In geval partijen geen bezwaren overeenkomstig § 1 betreffende het beginsel van de verkoop hebben geformuleerd, wordt de notaris-vereffenaar geacht verzocht te zijn om de verkoopverrichtingen voort te zetten.

Au jour indiqué pour l'adjudication, il est procédé à celle-ci à la requête d'au moins une des parties.

§ 3. En cas de contredits formulés par les parties conformément au § 1^{er}, soit sur le principe de la vente, soit sur les conditions de celle-ci, le notaire-liquidateur agit conformément à l'article 1216.

§ 4. Si le tribunal constate que le partage commode en nature est impossible, il ordonne la vente et fixe, le cas échéant, un nouveau délai pour l'adjudication.

En cas d'absence ou de résistance des parties ou de l'occupant des biens immobiliers dont la vente est ordonnée, le notaire-liquidateur est autorisé, aux frais de la masse, à accéder aux biens immobiliers concernés, au besoin avec le concours de la force publique, assistée, le cas échéant, par un serrurier, pour faire respecter les conditions de vente ou pour permettre la visite des lieux par les personnes intéressées.

L'occupant est informé du jugement et des jours et heures de visite prévus dans les conditions de vente.

Si la résistance est due à l'occupant des biens immobiliers dont la vente est ordonnée, la masse, le cas échéant représentée par le gestionnaire visé à l'article 1212, est autorisée à récupérer ses frais et d'éventuels dommages-intérêts auprès de l'occupant. Si l'occupant est l'un des indivisaires et qu'aucun gestionnaire visé à l'article 1212 n'a encore été désigné, un tel gestionnaire est nommé à la requête de la partie la plus diligente pour agir en ce sens; en ce cas, les frais sont récupérés pour le compte des autres indivisaires.

Les alinéas 2 à 4 sont repris dans le jugement ordonnant la vente des immeubles.

S'il en est requis par au moins une des parties, le notaire-liquidateur procède à la vente des immeubles conformément à ce qui est usité à l'égard des ventes publiques ordinaires d'immeubles et conformément à l'article 1193, alinéas 2 à 7, ainsi que, le cas échéant, conformément aux articles 1186 à 1192 et à l'article 1193, alinéa 8.

Le notaire-liquidateur fait sommation aux parties, par exploit d'huissier ou par lettre recommandée, d'assister aux opérations de vente et en informe leurs conseils par courrier ordinaire, télécopie ou courrier électronique.

Op de dag bepaald voor de toewijzing, wordt daartoe overgegaan op verzoek van ten minste een van de partijen.

§ 3. Indien de partijen overeenkomstig § 1, bezwaren hebben overgemaakt, hetzij over het principe van de verkoop, hetzij over de voorwaarden ervan, handelt de notaris-vereffenaar overeenkomstig artikel 1216.

§ 4. Indien de rechtbank vaststelt dat de gevoeglijke verdeling in natura onmogelijk is, beveelt zij de verkoop en legt, in voorkomend geval, een nieuwe termijn op voor de toewijzing.

In geval van afwezigheid of tegenwerking van de partijen of van de bewoner van de onroerende goederen waarvan de verkoop wordt bevolen, is de notaris-vereffenaar gemachtigd, op kosten van de massa toegang te krijgen tot deze onroerende goederen, indien nodig met behulp van de openbare macht, in voorkomend geval bijgestaan door een slotenmaker, met het oog op de naleving van de verkoopvoorwaarden of de bezichtiging door de belanghebbenden.

De bewoner wordt in kennis gesteld van het vonnis en van de bezichtigingsdagen en -uren bepaald in de verkoopvoorwaarden.

Indien de tegenwerking te wijten is aan de bewoner van de onroerende goederen waarvan de verkoop is bevolen, is de massa, in voorkomend geval vertegenwoordigd door de beheerder bedoeld in artikel 1212, gerechtigd de kosten en gebeurlijke schadevergoeding op hem te verhalen. Indien de bewoner een mede-eigenaar is en nog geen beheerder zoals bedoeld in artikel 1212 werd aangewezen, zal zo een beheerder op verzoek van de meest gereede partij worden aangesteld om aldus te handelen; in dat geval worden de kosten teruggevorderd voor rekening van de andere mede-eigenaars.

Het tweede tot het vierde lid van deze paragraaf worden opgenomen in het vonnis tot bevel van de verkoop van de onroerende goederen.

Indien hij daartoe door ten minste een partij wordt verzocht, gaat de notaris-vereffenaar over tot de verkoop van de onroerende goederen op de wijze die gebruikelijk is inzake gewone openbare verkoping van onroerende goederen en overeenkomstig artikel 1193, tweede tot zevende lid, en in voorkomend geval overeenkomstig de artikelen 1186 tot 1192 en artikel 1193, achtste lid.

De notaris-vereffenaar maant bij deurwaardersexploot of bij aangetekende brief de partijen aan de werkzaamheden van de verkoop bij te wonen, en brengt hun raadslieden hiervan bij gewone brief, telefax of elektronische briefwisseling, op de hoogte.

Au jour indiqué pour l'adjudication, il est procédé à celle-ci à la requête d'au moins une des parties.

Postérieurement à la vente, la procédure se poursuit conformément à l'article 1223.

§ 5. Si le tribunal constate que le partage commode en nature est possible, le jugement qu'il rend produit, pour l'application de l'article 1218, § 3, 3^o, les effets du jugement rendu en application de l'article 1216.

§ 6. Si en raison de la situation des immeubles, plusieurs expertises distinctes ont eu lieu et si chaque immeuble a été déclaré non commodément partageable en nature, il n'y a pas lieu à licitation s'il résulte de la confrontation des rapports que la totalité des immeubles peut se partager commodément.

Dans ce cas, le notaire-liquidateur procède au lotissement des biens, et agit ainsi qu'il est prévu à l'article 1223.

Art. 1224/1. § 1^{er}. Lorsque les biens non commodément partageables en nature au sens de l'article 1224, § 1^{er}, sont des meubles et à défaut d'accord des parties quant à leur vente, le notaire-liquidateur somme celles-ci, par exploit d'huissier ou par lettre recommandée, ainsi que leurs conseils par courrier ordinaire, télécopie ou courrier électronique, de prendre connaissance de la nécessité de procéder à la vente et de lui faire part, par écrit, de leurs contredits dans le mois suivant la sommation, sauf accord contraire de toutes les parties quant à ce délai. La sommation mentionne explicitement ce délai.

§ 2. En l'absence de contredits formulés par les parties conformément au § 1^{er} sur le principe de la vente, le notaire-liquidateur est présumé requis pour poursuivre les opérations de vente.

Au jour indiqué pour l'adjudication, il est procédé à celle-ci à la requête d'au moins une des parties.

§ 3. En cas de contredits formulés par les parties sur le principe de la vente conformément au § 1^{er}, le notaire-liquidateur agit conformément à l'article 1216.

§ 4. Si le tribunal constate que le partage commode en nature est impossible, il ordonne la vente.

S'il en est requis par au moins une des parties, le notaire-liquidateur procède à la vente conformément aux articles 1194 à 1204bis, le cas échéant à l'intervention d'un huissier de justice qu'il désigne.

Op de dag bepaald voor de toewijzing, wordt daartoe overgegaan op verzoek van ten minste een van de partijen.

Na de verkoop, worden de werkzaamheden voortgezet overeenkomstig artikel 1223.

§ 5. Indien de rechtbank vaststelt dat de gevoeglijke verdeling in natura mogelijk is, heeft het gewezen vonnis, wat betreft de toepassing van artikel 1218, § 3, 3^o, de gevolgen van het vonnis gewezen in toepassing van artikel 1216.

§ 6. Indien gezien de ligging van de onroerende goederen verscheidene deskundigenonderzoeken hebben plaats gehad en elk onroerend goed niet gevoeglijk in natura verdeelbaar is verklaard, moet geen veiling worden gehouden, indien uit de vergelijking van de verslagen blijkt dat de onroerende goederen in hun geheel gevoeglijk kunnen worden verdeeld.

In dat geval gaat de notaris-vereffenaar over tot de kavelvorming van de goederen en handelt zoals bepaald in artikel 1223.

Art. 1224/1. § 1. Wanneer de goederen die niet gevoeglijk in natura verdeelbaar zijn in de zin van artikel 1224, § 1, roerende goederen zijn en bij gebrek aan akkoord van de partijen over de verkoop ervan, maant de notaris-vereffenaar de partijen bij deurwaardersexploot of bij aangetekende brief, en hun raadslieden bij gewone brief, telefax of elektronische briefwisseling, aan kennis te nemen van de noodzaak om over te gaan tot de verkoop en hem hun bezwaren binnen een maand na de aanmaning schriftelijk over te maken, behoudens andersluidend akkoord van alle partijen over die termijn. De aanmaning vermeldt uitdrukkelijk deze termijn.

§ 2. In geval partijen geen bezwaren overeenkomstig § 1 betreffende het beginsel van de verkoop hebben geformuleerd, wordt de notaris-vereffenaar geacht verzocht te zijn om de verkoopverrichtingen voort te zetten.

Op de dag bepaald voor de toewijzing, wordt daartoe overgegaan op verzoek van ten minste een van de partijen.

§ 3. Indien de partijen overeenkomstig § 1, bezwaren hebben overgemaakt over het principe van de verkoop, handelt de notaris-vereffenaar overeenkomstig artikel 1216.

§ 4. Indien de rechtbank vaststelt dat de gevoeglijke verdeling in natura onmogelijk is, beveelt zij de verkoop.

Indien hij daartoe door ten minste een partij wordt verzocht, gaat de notaris-vereffenaar over tot de verkoop overeenkomstig de artikelen 1194 tot 1204bis, in voorkomend geval met tussenkomst van de gerechtsdeurwaarder die hij aanwijst.

Au jour indiqué pour l'adjudication, il est procédé à celle-ci à la requête d'au moins une des parties.

§ 5. *Si le tribunal constate que le partage commode en nature est possible, le jugement qu'il rend produit, pour l'application de l'article 1218, § 3, 3^o, les effets du jugement rendu en application de l'article 1216.*

Sous-section 7. De l'appel

Art. 1224/2. Lorsqu'il porte sur un jugement prononcé avant l'ouverture des opérations visée à l'article 1215, l'appel n'opère pas d'effet dévolutif. Une fois cet appel tranché, la cause est renvoyée au premier juge. ».

Article 3

L'article 1326 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1326. *Les ventes publiques mentionnées à l'article 1621 emportent de plein droit délégation du prix au profit des créanciers hypothécaires ou privilégiés inscrits qui ont été valablement appelés à l'adjudication. Ces ventes ne sont pas soumises à l'égard de ces créanciers, aux formalités de la surenchère prévue à l'article 115 de la loi du 16 décembre 1851.*

Il en va de même en ce qui concerne :

— *les ventes de gré à gré autorisées conformément aux articles 1193bis, 1193ter, 1580bis et 1580ter à l'égard des créanciers hypothécaires ou privilégiés inscrits qui, en vertu de ces dispositions, ont été entendus ou dûment appelés au cours de la procédure d'autorisation;*

— *les ventes de gré à gré opérées en application des articles 1209, § 3, 1214, § 1^{er}, alinéa 2 et 1224, § 1^{er}, dans le cadre desquelles la partie venderesse s'est volontairement soumise à la procédure d'autorisation visée à l'article 1193bis et, en cette hypothèse, à l'égard des créanciers hypothécaires ou privilégiés inscrits qui, en vertu de cette disposition, ont été entendus ou dûment appelés au cours de ladite procédure. ».*

Article 4

L'article 1621 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1621. § 1^{er}. *Lorsqu'il existe, antérieurement à la transcription de la saisie, un jugement ordonnant la vente des immeubles saisis soit en vertu des articles 1186 à 1191, soit dans tout autre cas où la vente*

Op de dag bepaald voor de toewijzing, wordt daartoe overgegaan op verzoek van ten minste een van de partijen.

§ 5. *Indien de rechtbank vaststelt dat de gevoeglijke verdeling in natura mogelijk is, heeft het gewezen vonnis, wat betreft de toepassing van artikel 1218, § 3, 3^o, de gevolgen van het vonnis gewezen in toepassing van artikel 1216.*

Onderafdeling 7. Hoger beroep

Art. 1224/2. Wanneer het hoger beroep slaat op een vonnis gewezen vóór de opening van de werkzaamheden bedoeld in artikel 1215, heeft het geen devolutive werking. Eens dit beroep beslecht, wordt de zaak naar de eerste rechter verwezen. ».

Artikel 3

Artikel 1326 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Art. 1326. *De openbare verkopenen vermeld in artikel 1621 brengen, ten behoeve van de ingeschreven hypothecaire en bevoorrechte schuldeisers die op geldige wijze bij de toewijzing zijn opgeroepen, van rechtswege overwijzing mede van de prijs. Deze verkopenen zijn ten aanzien van deze schuldeisers niet onderworpen aan de formaliteiten van het hoger bod, bepaald bij artikel 115 van de wet van 16 december 1851.*

Hetzelfde geldt voor :

— *de verkopenen uit de hand, gemachtigd overeenkomstig de artikelen 1193bis, 1193ter, 1580bis en 1580ter, ten aanzien van de ingeschreven hypothecaire en bevoorrechte schuldeisers die overeenkomstig deze bepalingen tijdens de procedure van machtiging werden gehoord of behoorlijk werden opgeroepen;*

— *de verkopenen uit de hand verricht met toepassing van de artikelen 1209, § 3, 1214, § 1, tweede lid en 1224, 1§, waarbij de verkopende partij zich vrijwillig onderworpen heeft aan de procedure van machtiging bedoeld in artikel 1193bis en, in dit geval, ten aanzien van de ingeschreven hypothecaire en bevoorrechte schuldeisers die op grond van deze bepaling tijdens deze procedure werden gehoord of behoorlijk werden opgeroepen. »*

Artikel 4

Artikel 1621 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Art. 1621. § 1. *Wanneer er vóór de overschrijving van het beslag een vonnis bestaat dat de verkoop van de in beslag genomen onroerende goederen beveelt, hetzij krachtens de artikelen 1186 tot 1191, hetzij in*

des immeubles a lieu aux enchères en vertu de décisions judiciaires, le saisi peut, après cette transcription, appeler le saisissant devant le juge de la situation des biens, pour faire surseoir aux poursuites de saisie exécution immobilière, pendant un terme qui est fixé par ce juge, toutes choses restant en état. Ce terme ne peut excéder deux mois.

§ 2. *Il en est de même lorsque, antérieurement à la transcription de la saisie :*

— *soit l'accord des parties quant à la vente publique des immeubles saisis, est acté conformément aux articles 1209, § 3, et 1214, § 1^{er}, alinéa 2;*

— *soit le délai laissé aux parties pour formuler des contredits à l'égard du cahier des charges de la vente publique des immeubles saisis dressé par le notaire-liquidateur en vertu de l'article 1224, § 1^{er}, est échu sans que celles-ci n'aient formulé de tels contredits;*

— *soit un jugement ordonnant la vente publique des immeubles saisis est prononcé conformément à l'article 1224, § 4.*

§ 3. *Si, à l'expiration du délai fixé par le juge, la vente n'a pas lieu, le saisissant peut reprendre les poursuites sans qu'il soit besoin d'une nouvelle décision. L'ordonnance n'est susceptible ni d'opposition ni d'appel. ».*

Article 5

La présente loi entre en vigueur le premier jour du septième mois qui suit celui de sa publication au Moniteur belge. Les dispositions légales abrogées par la présente loi restent applicables telles qu'elles se présentaient avant leur modification par la présente loi aux procédures introduites avant l'entrée en vigueur de celle-ci.

Justification

L'amendement global reprend la proposition initiale modifiée en tenant compte de certaines remarques du Conseil d'État, à savoir :

1/ Un nouvel article 1/1^{er} est inséré.

Cet article intègre l'observation formulée par le Conseil d'État en son avis n° 48.961/2 du 11 janvier 2011 (p. 14, art. 3) s'agissant de l'appel, à l'article 1193bis du Code judiciaire, des créanciers hypothécaires ou privilégiés inscrits, à la procédure d'autorisation de vente de gré à gré dans les cas visés aux articles 1186 à 1189.

elk ander geval waarbij de verkoop van de onroerende goederen bij opbod geschiedt krachtens rechterlijke beslissingen kan de beslagene, na die overschrijving, de beslaglegger voor de rechter van de plaats waar de goederen gelegen zijn, oproepen om de vervolging van het uitvoerend beslag op onroerend goed gedurende een door deze rechter te bepalen termijn te schorsen, terwijl alles in dezelfde staat blijft. De termijn mag ten hoogste twee maanden bedragen.

§ 2. *Hetzelfde geldt wanneer vóór de overschrijving van het beslag :*

— *hetzij het akkoord van de partijen betreffende de openbare verkoop van de in beslag genomen onroerende goederen is vastgesteld overeenkomstig de artikelen 1209, § 3 en 1214, § 1, tweede lid;*

— *hetzij de termijn voor de partijen om bezwaren te formuleren ten aanzien van de verkoopvoorwaarden van de openbare verkoping van de in beslag genomen onroerende goederen opgesteld door de notaris-vereffenaar krachtens artikel 1224, § 1, verstreken is zonder dat deze dergelijke bezwaren hebben geformuleerd;*

— *hetzij een vonnis is uitgesproken dat de openbare verkoop van de in beslag genomen onroerende goederen beveelt overeenkomstig artikel 1224, § 4.*

§ 3. *Indien de verkoop bij het verstrijken van de door de rechter gestelde termijn niet geschiedt, kan de beslaglegger de vervolging hervatten zonder dat een nieuwe beslissing nodig is. Tegen de beschikking is geen verzet of hoger beroep toegelaten. ».*

Artikel 5

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de zevende maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad. De met deze wet opgeheven bepalingen blijven gelden zoals zij voor hun wijziging door deze wet waren, voor alle zaken ingeleid voor de inwerkingtreding van deze wet.

Verantwoording

Het globaal amendement neemt het oorspronkelijke voorstel over, nadat het gewijzigd werd om rekening te houden met een aantal opmerkingen van de Raad van State, te weten :

1/ Er wordt een nieuw artikel 1/1 ingevoegd.

Dit artikel houdt rekening met de opmerking van de Raad van State geformuleerd in zijn advies nr. 48.961/2 van 11 januari 2011 (blz. 14, art. 3) met betrekking tot het oproepen, bedoeld in artikel 1193bis van het Gerechtelijk Wetboek, van de ingeschreven hypothecaire of bevoorrechte schuldeisers tijdens de procedure van machtiging tot verkoping uit de hand in de gevallen bedoeld in de artikelen 1186 tot en met 1189.

2/ L'article 1207 proposé du Code judiciaire est remplacé comme suit :

« Si tous les indivisaires ne consentent pas à un partage amiable ainsi que dans les cas visés à l'article 1206, alinéa 6, le partage a lieu judiciairement à la demande de la partie la plus diligente formée devant le tribunal de première instance. »

Cette modification intègre l'observation formulée par le Conseil d'État en son avis n° 48.961/2 du 11 janvier 2011 (p. 2, art. 1207), s'agissant de l'articulation entre l'article 1207 proposé et l'article 1206 du Code judiciaire. Le présent amendement propose, en outre, une légère modification du libellé de l'article 1207 afin d'insister sur le caractère judiciaire du partage opéré en vertu de la disposition.

3/ Dans l'article 1208, § 2, proposé du Code judiciaire, les mots « comprend de plein droit la liquidation » sont remplacés par les mots « s'étend de plein droit à la liquidation ».

Cette modification intègre l'observation formulée par le Conseil d'État en son avis n° 48.961/2 du 11 janvier 2011 (p. 3, art. 1208).

4/ Dans l'article 1209, § 3, proposé du Code judiciaire, un nouvel alinéa 4 est inséré entre les actuels alinéas 3 et 4.

Les alinéas 4 et 5 initialement proposés deviennent, en conséquence, les alinéas 5 et 6.

Cette modification intègre l'observation formulée par le Conseil d'État en son avis n° 48.961/2 du 11 janvier 2011 (p. 3, art. 1209).

5/ Dans l'article 1212, alinéa 1^{er}, proposé du Code judiciaire, la phrase « Le tribunal détermine l'étendue de la mission confiée au gestionnaire et fixe sa rémunération. » est supprimée.

Dans un souci de cohérence du texte, cette phrase est déplacée à l'article 1212, alinéa 2, tel que réécrit au point 6, ci-dessous.

6/ Dans l'article 1212 proposé du Code judiciaire proposé, l'alinéa 2 est remplacé comme suit :

« La procédure se poursuit conformément à l'article 1211, § 2, alinéas 2 et 3. Passé le délai visé à l'article 1211, § 2, alinéa 3, le greffé convoque les parties et le notaire-liquidateur par pli judiciaire. S'il accueille la demande, le tribunal nomme un gestionnaire, détermine l'étendue de sa mission et fixe sa rémunération. ».

Cette modification a pour objet de préciser la procédure de désignation d'un gestionnaire de la masse indivise, en maintenant le principe de l'audience publique pour ce type de demande (et non une audience en chambre du conseil comme le prévoit l'article 1211, § 2, alinéa 4, proposé, auquel renvoyait initialement l'article 1212 proposé). En outre, dans un souci de cohérence du texte, la phrase supprimée à l'article 1212, alinéa 1^{er} par le point 5 ci-dessus est intégrée à l'article 1212, alinéa 2, proposé du Code judiciaire.

7/ Dans les articles 1213, § 2, 1215, § 1^{er}, alinéa 2, 1215, § 2, 1216, § 2, 1216, § 3, 1218, § 2, 1223, § 1^{er}, alinéa 2, 1223, § 3, alinéa 4, 1223, § 6, alinéa 1^{er}, 1224, § 1^{er}, 1224, § 4, alinéa 7 et 1224/1, § 1^{er}, proposés du Code judiciaire, les mots « à la poste » sont supprimés.

2/ Het voorgestelde artikel 1207 van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Indien niet alle mede-eigenaars met een minnelijke verdeling instemmen, alsook in de gevallen bedoeld in artikel 1206, zesde lid, geschiedt de verdeling gerechtelijk op vordering van de meest gerede partij ingesteld voor de rechtbank van eerste aanleg. »

Die wijziging houdt rekening met de opmerking van de Raad van State geformuleerd in zijn advies nr. 48.961/2 van 11 januari 2011 (blz. 2, art. 1207), met betrekking tot de afstemming tussen het voorgestelde artikel 1207 en artikel 1206 van het Gerechtelijk Wetboek. Dit amendement stelt daarenboven een lichte wijziging voor van de tekst van artikel 1207 om de nadruk te leggen op het gerechtelijk karakter van de verdeling die geschiedt overeenkomstig deze bepaling.

3/ In het voorgestelde artikel 1208, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, worden de woorden in de Franse tekst « *comprend de plein droit la liquidation* » vervangen door de woorden « *s'étend de plein droit à la liquidation* ».

Deze wijziging houdt rekening met de opmerking van de Raad van State geformuleerd in zijn advies nr. 48.961/2 van 11 januari 2011 (blz. 3, art. 1208).

4/ In het voorgestelde artikel 1209, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek, wordt tussen het huidige derde lid en het huidige vierde lid een nieuw vierde lid ingevoegd.

Het oorspronkelijk voorgestelde vierde en vijfde lid worden respectievelijk het vijfde en het zesde lid.

Die wijziging houdt rekening met de opmerking van de Raad van State geformuleerd in advies nr. 48.961/2 van 11 januari 2011 (blz. 3, art. 1209).

5/ In het voorgestelde artikel 1212, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt de zin « De rechtbank bepaalt de omvang van de aan de beheerder toevertrouwde opdracht en bepaalt zijn vergoeding. » geschrapt.

Met het oog op meer samenhang van de tekst, wordt deze zin verplaatst naar artikel 1212, tweede lid, zoals herschreven in het hieronder vermelde punt 6.

6/ In het voorgestelde artikel 1212 van het Gerechtelijk Wetboek, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« De procedure verloopt overeenkomstig artikel 1211, § 2, tweede en derde lid. Na verloop van de termijn bedoeld in artikel 1211, § 2, derde lid, roept de griffie de partijen en de notaris-vereffenaar bij gerechtsbrief op. Indien de rechtbank het verzoek inwilligt, stelt zij een beheerder aan, bepaalt zij de omvang van zijn opdracht en bepaalt zij zijn vergoeding. ».

Deze wijziging strekt ertoe de procedure tot aanwijzing van een beheerder van de onverdeelde boedel te preciseren, met behoud van het beginsel van de openbaarheid van zittingen voor dergelijke vordering (en geen zitting in de raadkamer zoals bepaald in het voorgestelde artikel 1211, § 2, vierde lid, waar het oorspronkelijk voorgestelde artikel 1212 naar verwees). Met het oog op meer samenhang van de tekst, wordt ook de in artikel 1212, eerste lid, bij punt 5 geschrapte zin, geïntegreerd in het voorgestelde artikel 1212, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

7/ In de voorgestelde artikelen 1213, § 2, 1215, § 1, tweede lid, 1215, § 2, 1216, § 2, 1216, § 3, 1218, § 2, 1223, § 1, tweede lid, 1223, § 3, vierde lid, 1223, § 6, eerste lid, 1224, § 1, 1224, § 4, zevende lid, en 1224/1, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek, worden de woorden « bij een ter post aangetekende brief » of « bij ter post aangetekende brief » vervangen door « bij aangetekende brief ».

Cette modification intègre l'observation formulée par le Conseil d'État en son avis n° 48.961/2 du 11 janvier 2011 (pp. 6 et 7, art. 1213, point 4) quant à la nécessité de supprimer les mots « à la poste » à l'article 1213, § 2, proposé du Code judiciaire et aux autres dispositions qui comportent ces termes, eu égard à l'entrée en vigueur de la loi du 13 décembre 2010 (selon laquelle les envois recommandés ne sont désormais plus réservés à « La Poste »).

8/ Dans l'article 1213 proposé du Code judiciaire, est inséré un § 3 libellé comme suit :

« § 3. À défaut de désignation d'un expert dans le jugement visé aux articles 1209, § 1^{er}, et 1210, § 1^{er}, la demande de désignation d'un ou plusieurs experts peut être formée en cours de procédure, par toute partie ou par le notaire-liquidateur, par simple demande écrite déposée ou adressée au tribunal ayant désigné le notaire-liquidateur.

La procédure se poursuit conformément à l'article 1211, § 2, alinéas 2 et 3. Passé le délai visé à l'article 1211, § 2, alinéa 3, le greffe convoque les parties et le notaire-liquidateur par pli judiciaire. S'il accueille la demande, le tribunal désigne un ou plusieurs experts, dont la mission est définie au § 1^{er}. »

Cette modification intègre l'observation formulée par le Conseil d'État en son avis n° 48.961/2 du 11 janvier 2011 (p. 6, art. 1213) quant à la nécessité de prévoir la possibilité de désigner un expert en cours de procédure, selon la procédure simplifiée prévue notamment aux articles 1211 et 1212 proposés du Code judiciaire. La procédure proposée est calquée sur celle prévue à l'article 1211, § 2, proposé du Code judiciaire. L'article 1213, § 3, alinéa 2, du Code judiciaire proposé aux termes de la présente modification ne renvoie toutefois pas, s'agissant de la procédure, à l'alinéa 6 de l'article 1211, § 2, proposé du Code judiciaire. Il en résulte que la décision désignant un expert est susceptible de recours, conformément au droit commun.

9/ Dans l'article 1214, § 1^{er}, proposé du Code judiciaire, un nouvel alinéa 4 libellé comme suit est inséré entre les actuels alinéas 3 et 4 :

« En cas de vente de gré à gré, celle-ci a lieu, le cas échéant, conformément à l'article 1193bis. »

Les alinéas 4 et 5 initialement proposés deviennent, en conséquence, les alinéas 5 et 6.

Cette modification intègre l'observation formulée par le Conseil d'État en son avis n° 48.961/2 du 11 janvier 2011 (p. 7, art. 1214, point 1).

10/ Dans l'article 1214, § 6, proposé du Code judiciaire, l'alinéa 2 est remplacé comme suit :

« Nonobstant l'absence ou le refus de signer d'une partie, le notaire-liquidateur reçoit les prix d'adjudication et autres créances en principal et accessoires, en donne quittance avec ou sans subrogation et, en conséquence de ces paiements, donne mainlevée de toute inscription prise ou à prendre, de toute transcription de commandement et saisie, ainsi que de toute opposition s'il y a lieu. »

La présente modification intègre l'observation formulée par le Conseil d'État en son avis n° 48.961/2 du 11 janvier 2011 (pp. 7 *in fine* et 8, art. 1214, point 4) quant à la nécessité de reformuler l'article 1214, § 6, alinéa 2, proposé du Code judiciaire, pour conférer au notaire-liquidateur le pouvoir d'accomplir les actes visés par la disposition en sa qualité d'auxiliaire de justice investi

Deze wijziging houdt rekening met de opmerking van de Raad van State geformuleerd in zijn advies nr. 48.961/2 van 11 januari 2011 (blz. 6 en 7, art. 1213, punt 4). Hier wordt gewezen op de noodzaak om de woorden « ter post » in het voorgestelde artikel 1213, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek en in de andere bepalingen die deze woorden bevatten, te schrappen omwille van de inwerkingtreding van de wet van 13 december 2010 (die bepaalt dat de aangetekende zendingen voortaan niet meer voorbehouden zijn aan « De Post »).

8/ In het voorgestelde artikel 1213 van het Gerechtelijk Wetboek, wordt een § 3 ingevoegd als volgt :

« § 3. Bij gebreke aan aanstelling van een deskundige in het vonnis bedoeld in de artikelen 1209, § 1 en 1210, § 1, kan het verzoek tot aanstelling van één of meerdere deskundigen in de loop van de procedure worden ingediend, door elke partij of door de notaris-vereffenaar, door middel van een gewoon schriftelijk verzoek neergelegd bij of gericht aan de rechtbank die de notaris-vereffenaar heeft aangesteld.

De procedure verloopt overeenkomstig artikel 1211, § 2, tweede en derde lid. Na verloop van de termijn bedoeld in artikel 1211, § 2, derde lid roept de griffie de partijen en de notaris-vereffenaar bij gerechtsbrief op. Indien de rechtbank het verzoek inwilligt, stelt zij één of meerdere deskundigen aan, van wie de opdracht is bepaald in § 1. »

Deze wijziging houdt rekening met de opmerking van de Raad van State geformuleerd in zijn advies nr. 48.961/2 van 11 januari 2011 (blz. 6, art. 1213). Het is noodzakelijk te bepalen dat in de loop van de procedure een deskundige kan worden aangesteld volgens de vereenvoudigde procedure van de voorgestelde artikelen 1211 en 1212 van het Gerechtelijk Wetboek. De voorgestelde procedure is overgenomen van de procedure van het voorgestelde artikel 1211, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek. Maar het bij deze wijziging voorgestelde artikel 1213, § 3, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek verwijst, met betrekking tot de procedure, niet naar het voorgestelde zesde lid van artikel 1211, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek. Hieruit volgt dat tegen de beslissing tot aanstelling van een deskundige beroep kan worden ingesteld, volgens het gemeen recht.

9/ In het voorgestelde artikel 1214, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek wordt tussen het huidige derde en vierde lid, een nieuw vierde lid ingevoegd, luidend als volgt :

« In geval van verkoop uit de hand, heeft deze, in voorkomend geval, plaats overeenkomstig artikel 1193bis. »

Het oorspronkelijk voorgestelde vierde en vijfde lid worden bijgevolg het vijfde en het zesde lid.

Deze wijziging houdt rekening met de opmerking van de Raad van State geformuleerd in advies nr. 48.961/2 van 11 januari 2011 (blz. 7, art. 1214, punt 1).

10/ In het voorgestelde artikel 1214, § 6, van het Gerechtelijk Wetboek, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« Niettegenstaande een partij afwezig is of weigert te tekenen, ontvangt de notaris-vereffenaar de toewijzingen en andere schuldvorderingen in hoofdsom en toebehoren, geeft hij ervan kwijting met of zonder indeplaatsstelling en, ten gevolge van deze betalingen, verleent hij opheffing van elke inschrijving die is of moet worden genomen, van elke overschrijving van bevel of beslag, alsmede van elk verzet indien daartoe grond bestaat. »

Deze wijziging houdt rekening met de opmerking van de Raad van State geformuleerd in advies nr. 48.961/2 van 11 januari 2011 (blz. 7 *in fine* en 8, art. 1214, punt 4). Het is nodig het voorgestelde artikel 1214, § 6, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek te herzien om aan de notaris-vereffenaar de bevoegdheid te verlenen om deze handelingen te stellen in zijn hoedanigheid

par le tribunal d'une mission légale et non « en représentation » des parties (même si elles sont défaillantes ou récalcitrantes).

11/ Dans l'article 1216 proposé du Code judiciaire, le § 5 est remplacé comme suit :

« Le greffe convoque les parties par pli judiciaire et leurs conseils par courrier ordinaire, télécopie ou courrier électronique, pour une audience à l'occasion de laquelle les parties sont entendues sur la base de leurs positions prises conformément au § 3, qui tiennent lieu de conclusions, sous réserve de la possibilité, pour le juge, de faire application de l'article 735 ou de l'article 747. »

La présente modification intègre l'observation formulée par le Conseil d'État en son avis n° 48.961/2 du 11 janvier 2011 (p. 9, art. 1216, point 3) quant à l'utilité de viser également l'article 735 du Code judiciaire à l'article 1216, § 5, proposé du Code judiciaire.

12/ Dans l'article 1218 proposé du Code judiciaire, est inséré un § 4 libellé comme suit :

§ 4. À défaut de délais convenus conformément à l'article 1217, le juge peut, à la demande d'une partie ou du notaire-liquidateur, réduire les délais visés au présent article, eu égard aux éléments propres à la cause, en vue de permettre l'aboutissement de la procédure de partage dans les meilleurs délais.

La demande est déposée ou adressée par simple lettre au tribunal ayant désigné le notaire-liquidateur.

Le greffe notifie cette demande, par pli judiciaire, aux parties et au notaire-liquidateur.

Dans les quinze jours de cette notification, le notaire-liquidateur et les parties adressent, le cas échéant, leurs observations au tribunal, ainsi qu'aux autres parties et au notaire-liquidateur.

Passé ce délai et à la demande d'au moins une des parties ou du notaire-liquidateur, le greffe convoque les parties et le notaire-liquidateur par pli judiciaire.

S'il accueille la demande, le cas échéant en statuant sur pièces, le tribunal arrête, par ordonnance, les délais visés à l'alinéa premier.

L'ordonnance est notifiée par le greffe par pli simple au notaire-liquidateur, aux parties, ainsi qu'à leurs conseils.

L'ordonnance n'est susceptible d'aucun recours. ».

La présente modification fait écho à suggestion formulée par le Conseil d'État en son avis n° 48.961/2 du 11 janvier 2011 (p. 9, art. 1218, point 2) de permettre au tribunal, en l'absence d'accord des parties quant aux délais de la procédure, de réduire, lorsque « le patrimoine est économiquement peu important et ne justifie pas le recours au « circuit long » de la mise en état légale », les délais légaux qui devraient, en principe, s'appliquer à titre supplétif.

Le texte proposé permet aux parties ou au notaire-liquidateur, lorsque les parties et le notaire-liquidateur n'ont pu s'accorder sur une mise en état conventionnelle lors de l'ouverture des opérations conformément à l'article 1217 proposé du Code judiciaire, de solliciter du tribunal la réduction des délais légaux appelés, en principe, à s'appliquer supplétivement, eu égard aux éléments propres à la cause. Le texte n'autorise que la réduction des délais

van door de rechtbank met een wettelijke opdracht belaste uitvoerder van de rechtsbedeling en niet « als vertegenwoordiger » van de partijen (zelfs niet van afwezige of weigerende partijen).

11/ In het voorgestelde artikel 1216 van het Gerechtelijk Wetboek wordt § 5 vervangen als volgt :

« De griffie roept de partijen bij gerechtsbrief en hun raadslieden bij gewone brief, telefax of elektronische briefwisseling, op voor een zitting waarop de partijen worden gehoord op basis van hun standpunten ingenomen overeenkomstig § 3, die als conclusies worden beschouwd, onder voorbehoud van de mogelijkheid voor de rechter om toepassing te maken van artikel 735 of artikel 747. »

Deze wijziging houdt rekening met de opmerking van de Raad van State in advies nr. 48.961/2 van 11 januari 2011 (blz. 9, art. 1216, punt 3). Het is nuttig dat in het voorgestelde artikel 1216, § 5, van het Gerechtelijk Wetboek ook verwezen wordt naar artikel 735 van het Gerechtelijk Wetboek.

12/ In het voorgestelde artikel 1218 van het Gerechtelijk Wetboek wordt een § 4 ingevoegd als volgt :

« § 4. Indien geen termijnen werden overeengekomen overeenkomstig artikel 1217, kan de rechter, op verzoek van een partij of op verzoek van de notaris-vereffenaar, de in dit artikel bedoelde termijnen inkorten, gelet op de elementen eigen aan de zaak, teneinde de voltrekking van de procedure tot verdeling binnen een zo kort mogelijke termijn mogelijk te maken.

Het verzoek wordt bij gewone brief ingediend bij of gericht aan de rechtbank die de notaris-vereffenaar heeft aangesteld.

De griffie geeft bij gerechtsbrief aan de partijen en aan de notaris-vereffenaar kennis van dit verzoek.

Binnen vijftien dagen na deze kennisgeving, richten de notaris-vereffenaar en de partijen, in voorkomend geval, hun opmerkingen aan de rechtbank, alsook aan de andere partijen en aan de notaris-vereffenaar.

Na afloop van deze termijn en op verzoek van minstens een van de partijen of van de notaris-vereffenaar, roept de griffier de partijen en de notaris-vereffenaar bij gerechtsbrief op.

Indien de rechtbank het verzoek toewijst, in voorkomend geval door uitspraak te doen op stukken, legt zij bij beschikking de in het eerste lid bedoelde termijnen vast.

De beschikking wordt door de griffie bij gewone brief aan de notaris-vereffenaar, aan de partijen en aan hun raadslieden ter kennis gebracht.

Tegen de beschikking kan geen enkel rechtsmiddel worden aangewend. ».

Deze wijziging weerspiegelt het voorstel van de Raad van State in advies nr. 48.961/2 van 11 januari 2011 (blz. 9, art. 1218, punt 2) om het de rechtbank, bij gebrek aan een akkoord tussen de partijen over de proceduretermijnen, mogelijk te maken de wettelijke termijnen die, in beginsel, suppletief zouden moeten worden toegepast, in te korten wanneer « het vermogen uit economisch oogpunt niet erg groot is en de toepassing van het « lange traject » van de wettelijke instaatstelling niet gewettigd is. ».

De voorgestelde tekst geeft aan de partijen of aan de notaris-vereffenaar de mogelijkheid om, wanneer de partijen en de notaris-vereffenaar geen akkoord hebben kunnen bereiken over het op conventionele basis in gereedheid brengen van de zaak bij de opening van de werkzaamheden overeenkomstig het voorgestelde artikel 1217 van het Gerechtelijk Wetboek, aan de rechtbank een inkorting te vragen van de wettelijke termijnen, die in beginsel

légaux et non la prolongation de ceux-ci, la préoccupation du Conseil d'État étant d'éviter le «circuit long» de la mise en état légal lorsque «le patrimoine est économiquement peu important et ne justifie pas le recours (audit circuit)».

Selon l'article 1218, § 3, tel que proposé aux termes du présent texte, la demande de réduction des délais légaux est introduite selon une procédure simplifiée, calquée (moyennant certaines adaptations) sur celle prévue à l'article 1211, § 2, proposé du Code judiciaire. La demande de réduction des délais légaux ne peut être introduite que postérieurement à l'ouverture des opérations (et non dès la demande de liquidation-partage judiciaire formée devant le juge), dans la mesure où les délais légaux (éventuellement réduits par le tribunal) ne sont applicables que lorsque les parties et le notaire-liquidateur n'ont pu s'accorder sur une mise en état conventionnelle, ce qui n'est acquis que postérieurement à l'ouverture des opérations (les délais conventionnels — éventuellement partiels — devant être fixés à ce moment).

13/ À l'article 1218, § 3, proposé du Code judiciaire, un dernier alinéa libellé comme suit est ajouté *in fine* de la disposition :

« En toute hypothèse, le délai imparti au notaire-liquidateur pour l'établissement du projet de partage, prend cours à la dernière échéance parmi celles visées au présent paragraphe. ».

La présente modification intègre la suggestion émise par le Conseil d'État en son avis n° 48.961/2 du 11 janvier 2011 (pp. 9 et 10, art. 1218, point 3) de préciser, dans le texte légal, que lorsque le déroulement de la procédure est susceptible de conduire à une application concurrente des différentes hypothèses visées à l'article 1218, § 3, proposé du Code judiciaire (avec pour conséquences que plusieurs points de départ pourraient être retenus pour la computation du délai imparti au notaire-liquidateur pour l'établissement de l'état liquidatif contenant le projet de partage), ce délai ne prend cours qu'à l'échéance la plus tardive. Cette précision était déjà formulée dans le commentaire de la disposition, mais le Conseil d'État a souhaité qu'elle figure dans le texte légal lui-même.

14/ Dans l'article 1218, § 3, proposé du Code judiciaire, le 3° est remplacé comme suit :

« 3° soit, en cas d'application de l'article 1216, lorsque la décision tranchant les litiges ou difficultés est passée en force de chose jugée; ».

La présente modification intègre l'observation formulée par le Conseil d'État en son avis n° 48.961/2 du 11 janvier 2011 (p. 10, art. 1217 et 1218, point 4) quant à l'utilité de reformuler l'article 1218, § 3, 3°, proposé du Code judiciaire. Il paraît en effet préférable de prévoir que le délai imparti au notaire-liquidateur pour l'établissement du projet d'état liquidatif contenant le projet de partage prend cours « lorsque la décision tranchant les litiges ou difficultés est passée en force de chose jugée » plutôt que « après que les litiges ou difficultés ont été visés de manière définitive ». Le délai imparti au notaire-liquidateur pour l'établissement du projet d'état liquidatif et de partage prendra ainsi cours, dans l'hypothèse où un procès-verbal intermédiaire serait déposé conformément à l'article 1216 proposé du Code judiciaire, non pas dès le prononcé d'une décision définitive sur les litiges ou difficultés, mais bien lorsque celle-ci sera passée en force de chose jugée (c'est-à-dire non susceptible de recours ordinaire).

suppletief zouden moeten worden toegepast, gelet op de elementen eigen aan de zaak. De tekst maakt enkel de inkorting van de wettelijke termijnen mogelijk, en niet de verlenging ervan. De Raad van State wil «het lange traject» van het wettelijk in gereedheid brengen van de zaak voorkomen wanneer «het vermogen uit economisch standpunt niet erg groot is en de toepassing van het lange traject niet gewettigd is».

Volgens artikel 1218, § 3, zoals voorgesteld bij deze tekst, wordt het verzoek tot inkorting van de wettelijke termijnen ingediend volgens een vereenvoudigde procedure, overgenomen (mits ze wordt aangepast) van de procedure bepaald in het voorgestelde artikel 1211, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek. Het verzoek tot inkorting van de wettelijke termijnen kan slechts na de opening van de werkzaamheden worden ingediend (en niet vanaf het verzoek tot gerechtelijke vereffening-verdeling voor de rechter), voor zover de wettelijke termijnen (eventueel ingekort door de rechtbank) enkel van toepassing zijn wanneer de partijen en de notaris-vereffenaar geen akkoord hebben kunnen bereiken over het conventioneel in gereedheid brengen van de zaak, wat slechts vaststaat na de opening van de werkzaamheden (op dat ogenblik moeten de conventionele termijnen — eventueel gedeeltelijk — worden vastgesteld).

13/ In het voorgestelde artikel 1218, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek, wordt in fine van de bepaling een laatste lid toegevoegd, luidend als volgt :

« De termijn die aan de notaris-vereffenaar wordt opgelegd voor het opmaken van het ontwerp van verdeling, neemt in elk geval een aanvang op de laatste vervalddag van de in deze paragraaf bedoelde vervalddagen. ».

Deze wijziging houdt rekening met het voorstel van de Raad van State in zijn advies nr. 48.961/2 van 11 januari 2011 (blz. 9 en 10, art. 1218, punt 3) om in de wettekst te preciseren dat, wanneer het verloop van de procedure kan leiden tot de gezamenlijke toepassing van verschillende hypothesen bepaald in het voorgestelde artikel 1218, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek (met het gevolg dat verschillende vertrekpunten zouden kunnen worden genomen voor de berekening van de aan de notaris-vereffenaar verleende termijn voor het opstellen van de staat van vereffening houdende het voorstel van verdeling), deze termijn pas begint te lopen na afloop van deze laatste. Deze precisering was reeds vermeld in de commentaar over deze bepaling, maar de Raad van State heeft de wens geuit om dit ook in de wettekst zelf te vermelden.

14/ In het voorgestelde artikel 1218, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek, wordt het 3° vervangen als volgt :

« 3° ofwel, in geval van toepassing van artikel 1216, wanneer de beslissing tot beslechting van de geschillen of moeilijkheden in kracht van gewijsde is gegaan; ».

Deze wijziging houdt rekening met de opmerking van de Raad van State in zijn advies nr. 48.961/2 van 11 januari 2011 (blz. 10, art. 1217 en 1218, punt 4) over het nut om het voorgestelde artikel 1218, § 3, 3°, van het Gerechtelijk Wetboek anders te formuleren. Het lijkt aangewezen te bepalen dat de termijn waarover de notaris-vereffenaar beschikt om het ontwerp van de staat van vereffening op te stellen dat het ontwerp van verdeling bevat, aanvangt «wanneer de beslissing tot beslechting van de geschillen of moeilijkheden in kracht van gewijsde is gegaan » in plaats van « na definitieve beëindiging van de geschillen of moeilijkheden ». De termijn waarover de notaris-vereffenaar beschikt om het ontwerp van de staat van vereffening en van verdeling op te stellen zal aldus, in het geval een tussentijds proces-verbaal wordt ingediend overeenkomstig het voorgestelde artikel 1216 van het Gerechtelijk Wetboek, aanvangen wanneer de beslissing tot beslechting van de geschillen of moeilijkheden in kracht van gewijsde is gegaan en niet op het ogenblik van de uitspraak van die definitieve beslissing (dat wil zeggen zonder dat hier tegen enig rechtsmiddel openstaat).

15/ Dans l'article 1217, proposé du Code judiciaire, l'alinéa 2 est remplacé comme suit :

« Les délais convenus sont actés au procès-verbal d'ouverture des opérations ou aux procès-verbaux ultérieurs, pour les délais convenus en cours de procédure. Chaque procès-verbal mentionne le jour et heure de la prochaine opération ou le délai dans lequel celle-ci aura lieu. »

La présente modification propose une réécriture de l'article 1217, alinéa 2, proposé du Code judiciaire, dans un souci de clarification.

16/ L'article 1219 proposé du Code judiciaire est remplacé comme suit :

« En cas de découverte de nouveaux faits ou nouvelles pièces qu'il estime déterminants, le notaire-liquidateur invite les parties à lui faire part de leurs observations à ce sujet dans le délai convenu ou, à défaut d'accord entre toutes les parties quant à ce nouveau délai, dans un délai d'un mois à dater de la demande du notaire-liquidateur. »

La présente modification reprend la suggestion formulée par le Conseil d'État en son avis n° 48.961/2 du 11 janvier 2011 (p. 11, art. 1219, point) de fixer un délai légal (à défaut de délai conventionnel) plutôt que de laisser au notaire-liquidateur le soin de fixer lui-même le délai pour la formulation des observations des parties en cas de découverte de nouveaux faits ou de nouvelles pièces. Comme suggéré par le Conseil d'État, le délai proposé aux termes du présent texte est un délai d'un mois, inspiré du délai prévu à l'article 1216, § 3, proposé du Code judiciaire.

17/ À l'article 1220, § 2, proposé du Code judiciaire, l'alinéa 5 est complété, *in fine*, par la phrase suivante :

« Cette décision n'est pas susceptible de recours. »

La présente modification reprend la suggestion formulée par le Conseil d'État en son avis n° 48.961/2 du 11 janvier 2011 (p. 11, art. 1220) de prévoir que la décision fixant (conformément à l'article 1220, § 2, proposé du Code judiciaire) le calendrier pour la poursuite de la procédure et se prononçant, le cas échéant, sur le remplacement du notaire-liquidateur n'est pas susceptible de recours. L'absence de voie de recours à l'égard de la décision visée à l'article 1220, § 2, proposé du Code judiciaire est cohérente, dans la mesure où la décision visée à l'article 1211, § 2, proposé du Code judiciaire (à savoir la décision de remplacement du notaire-liquidateur) et celle visée à l'article 1218, § 4, du Code judiciaire tel que proposé par le point n° 12 (à savoir la décision de réduire les délais légaux pour des raisons propres à la cause, en l'absence de délais conventionnels) sont également non susceptibles de recours (voyez l'article 1211, § 2, alinéa 6, proposé du Code judiciaire et l'article 1218, § 4, alinéa 8, du Code judiciaire tel que proposé au point n° 12).

18/ À l'article 1223, § 2, proposé du Code judiciaire, l'alinéa 2 est complété, *in fine*, par les mots suivants :

« , sans préjudice, le cas échéant, de l'application des deux derniers alinéas de l'article 1206. »

La présente modification reprend la suggestion formulée par le Conseil d'État en son avis n° 48.961/2 du 11 janvier 2011 (p. 12, art. 1223) d'articuler l'article 1223 proposé du Code judiciaire et l'article 1206 du même Code.

15/ In het voorgestelde artikel 1217, van het Gerechtelijk Wetboek, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« De overeengekomen termijnen worden vastgesteld in het proces-verbaal van opening van de werkzaamheden of in latere processen-verbaal, voor de termijnen die in de loop van de procedure worden overeengekomen. Elk proces-verbaal vermeldt de dag en het uur waarop of de termijn waarbinnen de volgende verrichting zal plaatsvinden. »

Met het oog op verduidelijking wordt een herschrijving van het voorgestelde artikel 1217, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek voorgesteld.

16/ Het voorgestelde 1219 van het gerechtelijk Wetboek wordt vervangen als volgt :

« In geval van de ontdekking van nieuwe feiten of nieuwe stukken die de notaris-vereffenaar van overwegend belang acht, nodigt hij de partijen uit daaromtrent hun opmerkingen te doen kennen binnen de overeengekomen termijn, dan wel, bij gebrek aan akkoord tussen alle partijen betreffende deze nieuwe termijn, binnen een termijn van een maand vanaf het verzoek van de notaris-vereffenaar. »

Deze wijziging neemt het voorstel over van de Raad van State geformuleerd in zijn advies nr. 48.961/2 van 11 januari 2011 (blz. 11, art. 1219) om een wettelijke termijn (bij afwezigheid van conventionele termijnen) te bepalen, dan wel het aan de notaris-vereffenaar zelf over te laten om de termijn te bepalen waarbinnen de partijen hun opmerkingen kunnen kenbaar maken wanneer nieuwe feiten of stukken ontdekt worden. Zoals gesuggereerd door de Raad van State is de bij deze tekst voorgestelde termijn een termijn van een maand, naar analogie met de termijn bepaald in het voorgestelde artikel 1216, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek.

17/ In het voorgestelde artikel 1220, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek wordt het vijfde lid aangevuld met de volgende zin :

« Tegen deze beslissing kan geen enkel rechtsmiddel worden aangewend. »

Deze wijziging neemt het voorstel over van de Raad van State geformuleerd in zijn advies nr. 48.961/2 van 11 januari 2011 (blz. 11, art. 1220) om te bepalen dat tegen de beslissing die (overeenkomstig het voorgestelde artikel 1220, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek) het tijdsverloop van de procedure vaststelt en, in voorkomend geval, uitspraak doet over de vervanging van de notaris-vereffenaar, geen beroep openstaat. Het feit dat tegen de beslissing bedoeld in het voorgestelde artikel 1220, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek geen rechtsmiddelen openstaan zorgt voor samenhang, voor zover tegen de beslissing bedoeld in het voorgestelde artikel 1211, § 2 (dit is de beslissing tot vervanging van de notaris-vereffenaar) en de beslissing bedoeld in het bij punt 12 voorgestelde artikel 1218, § 4, van het Gerechtelijk Wetboek (dit is de beslissing tot inkorting van de wettelijke termijnen omwille van redenen eigen aan de zaak, bij afwezigheid van conventionele termijnen) eveneens geen rechtsmiddelen kunnen worden aangewend (zie het voorgestelde artikel 1211, § 2, zesde lid, van het Gerechtelijk Wetboek en het bij punt 12 voorgestelde artikel 1218, § 4, achtste lid van het Gerechtelijk Wetboek).

18/ In het voorgestelde artikel 1223, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek wordt het tweede lid, *in fine*, vervolledigd met de volgende woorden :

« , onverminderd, in voorkomend geval, de toepassing van de twee laatste leden van artikel 1206. »

Deze wijziging neemt het voorstel over van de Raad van State geformuleerd in advies nr. 48.961/2 van 11 januari 2011 (blz. 12, art. 1223) om het voorgestelde artikel 1223 van het Gerechtelijk Wetboek en artikel 1206 van hetzelfde Wetboek op elkaar af te stemmen.

19/ L'article 1326 proposé du Code judiciaire est remplacé comme suit :

« Les ventes publiques mentionnées à l'article 1621 emportent de plein droit délégation du prix au profit des créanciers hypothécaires ou privilégiés inscrits qui ont été valablement appelés à l'adjudication. Ces ventes ne sont pas soumises à l'égard de ces créanciers, aux formalités de la surenchère prévue à l'article 115 de la loi du 16 décembre 1851.

Il en va de même en ce qui concerne :

— les ventes de gré à gré autorisées conformément aux articles 1193*bis*, 1193*ter*, 1580*bis* et 1580*ter* à l'égard des créanciers hypothécaires ou privilégiés inscrits qui, en vertu de ces dispositions, ont été entendus ou dûment appelés au cours de la procédure d'autorisation;

— les ventes de gré à gré opérées en application des articles 1209, § 3, 1214, § 1^{er}, alinéa 2 et 1224, § 1^{er}, dans le cadre desquelles la partie venderesse s'est volontairement soumise à la procédure d'autorisation visée à l'article 1193*bis* et, en cette hypothèse, à l'égard des créanciers hypothécaires ou privilégiés inscrits qui, en vertu de cette disposition, ont été entendus ou dûment appelés au cours de ladite procédure. »

Parallèlement à la modification apportée par le point 1 proposé, qui reprend la suggestion formulée par le Conseil d'État en son avis n° 48.961/2 du 11 janvier 2011 (p. 14, art. 3) de modifier l'article 1193*bis* du Code judiciaire) afin de prévoir que les créanciers hypothécaires ou privilégiés soient entendus ou dûment appelés lors de la procédure d'autorisation qui se déroule, selon le cas, devant le juge de paix ou devant le tribunal de première instance, le présent texte apporte une correction ponctuelle et purement technique à l'article 1326, alinéa 2, second tiret, proposé du Code judiciaire en vue de se conformer au point 1 précité. Ainsi est-il précisé que l'appel des créanciers hypothécaires ou privilégiés inscrits a lieu en vertu de l'article 1193*bis* du Code judiciaire.

Une correction ponctuelle et purement technique est également apportée à l'article 1326, alinéa 2, premier tiret, du Code judiciaire en vue de viser toutes les dispositions en vertu desquelles l'appel des créanciers hypothécaires ou privilégiés inscrits doit avoir lieu.

20/ À l'article 1621 proposé du Code judiciaire, le § 1^{er} est remplacé comme suit :

« § 1^{er}. Lorsqu'il existe, antérieurement à la transcription de la saisie, un jugement ordonnant la vente des immeubles saisis soit en vertu des articles 1186 à 1191, soit dans tout autre cas où la vente des immeubles a lieu aux enchères en vertu de décisions judiciaires, le saisi peut après cette transcription, appeler le saisissant devant le juge de la situation des biens, pour faire surseoir aux poursuites de saisie exécution immobilière, pendant un terme qui est fixé par ce juge, toutes choses restant en état. Ce terme ne peut excéder deux mois. »

19/ Het voorgestelde artikel 1326 van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen als volgt :

« De openbare verkopeningen vermeld in artikel 1621 brengen, ten behoeve van de ingeschreven hypothecaire en bevoorrechte schuldeisers die op geldige wijze bij de toewijzing zijn opgeroepen, van rechtswege overwijzing mede van de prijs. Deze verkopeningen zijn ten aanzien van deze schuldeisers niet onderworpen aan de formaliteiten van het hoger bod, bepaald bij artikel 115 van de wet van 16 december 1851.

Hetzelfde geldt voor :

— de verkopeningen uit de hand, gemachtigd overeenkomstig de artikelen 1193*bis*, 1193*ter*, 1580*bis* en 1580*ter*, ten aanzien van de ingeschreven hypothecaire en bevoorrechte schuldeisers die overeenkomstig deze bepalingen tijdens de procedure van machtiging werden gehoord of behoorlijk werden opgeroepen;

— de verkopeningen uit de hand verricht met toepassing van de artikelen 1209, § 3, 1214, § 1, tweede lid en 1224, § 1, waarbij de verkopende partij zich vrijwillig onderworpen heeft aan de procedure van machtiging bedoeld in artikel 1193*bis* en, in dit geval, ten aanzien van de ingeschreven hypothecaire en bevoorrechte schuldeisers die op grond van deze bepaling tijdens deze procedure werden gehoord of behoorlijk werden opgeroepen. »

Parallel met de wijziging onder punt 1, die het voorstel overneemt van de Raad van State geformuleerd in zijn advies nr. 48.961/2 van 11 januari 2011 (blz. 14, art. 3) om artikel 1193*bis* van het Gerechtelijk Wetboek te wijzigen en te bepalen dat de hypothecaire of bevoorrechte schuldeisers gehoord of behoorlijk opgeroepen moeten worden tijdens de procedure van machtiging die naar gelang het geval plaatsvindt voor de vrederechter of voor de rechtbank van eerste aanleg, is deze tekst een precieze en louter technische wijziging van het voorgestelde artikel 1326, tweede lid, tweede streepje, van het Gerechtelijk Wetboek in overeenstemming met de reeds geciteerde wijziging onder punt 1. Zo wordt gepreciseerd dat het oproepen van de ingeschreven hypothecaire en bevoorrechte schuldeisers geschiedt volgens artikel 1193*bis* van het Gerechtelijk Wetboek.

Ook wordt een precieze en louter technische wijziging aangebracht in artikel 1326, tweede lid, eerste streepje, van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde alle bepalingen te beogen die bepalen dat de ingeschreven hypothecaire en bevoorrechte schuldeisers moeten worden opgeroepen.

20/ In het voorgestelde artikel 1621 van het Gerechtelijk Wetboek, wordt de eerste paragraaf vervangen als volgt :

« § 1. Wanneer er vóór de overschrijving van het beslag een vonnis bestaat dat de verkoop van de in beslag genomen onroerende goederen beveelt, hetzij krachtens de artikelen 1186 tot 1191, hetzij in elk ander geval waarbij de verkoop van de onroerende goederen bij opbod geschiedt krachtens rechterlijke beslissingen, kan de beslagene na die overschrijving de beslaglegger voor de rechter van de plaats waar de goederen gelegen zijn, oproepen om de vervolging van het uitvoerend beslag op onroerend goed gedurende een door deze rechter te bepalen termijn te schorsen, terwijl alles in dezelfde staat blijft. De termijn mag ten hoogste twee maanden bedragen. »

La présente modification intègre les observations formulées par le Conseil d'État en son avis n° 48.961/2 du 11 janvier 2011 (pp. 14 et 15, art. 4) afin de réintégrer dans l'article 1621 proposé du Code judiciaire le renvoi, contenu dans la disposition actuelle, à «tout autre cas où la vente des immeubles qui a lieu aux enchères en vertu de décisions judiciaires», qui a été supprimé par inadvertance.

Christine DEFRAIGNE.
Martine Taelman.
Guy SWENNEN.
Inge FAES.
Philippe MAHOUX.
Rik TORFS.
Zakia KHATTABI.
Francis DELPÉRÉE.

Deze wijziging houdt rekening met de opmerkingen van de Raad van State geformuleerd in zijn advies nr. 48.961/2 van 11 januari 2011 (blz. 14 en 15, art. 4) om in het voorgestelde artikel 1621 van het Gerechtelijk Wetboek de verwijzing, die de huidige bepaling bevat, opnieuw op te nemen, ... «in elk ander geval waarbij de verkoop van de onroerende goederen bij opbod geschiedt krachtens rechterlijke beslissingen». Deze bepaling werd bij vergissing geschrapt.